

I - NOTA INFORMATIVA



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del DPI: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

CARATTERISTICHE DEL DPI

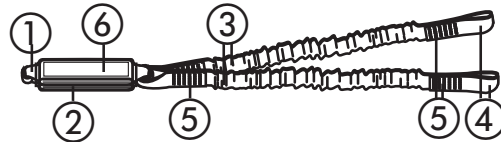
L'assorbitore di energia con il cordino è un DPI anticaduta ed è conforme alla norma EN 355.

DESCRIZIONE DPI

L'assorbitore di energia è costituito da una cinghia in poliammide di larghezza 32 mm che termina da entrambe le parti con un nodo. Il corpo dell'assorbitore è protetto da un involucro in polietilene. Un'estremità dell'assorbitore è collegata ad un doppio cordino costituito da una cinghia tubolare con anima elastica, mentre l'estremità libera è dotata di un nodo di aggancio.

LEGENDA

- 1 - Nodo di aggancio dell'assorbitore
- 2 - Assorbitore di energia
- 3 - Cordino
- 4 - Nodo di aggancio del cordino
- 5 - Cucitura del cordino
- 6 - Marcatura



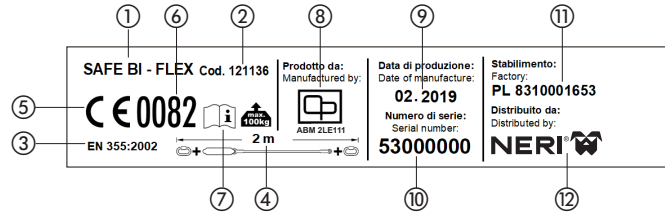
MARCATURA CE

La marcatura CE indica che questo articolo è un Dispositivo di Protezione Individuale conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che è stato certificato dall'Organismo Notificato: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE del prodotto finito dall'Organismo Notificato **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.**

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com.

IDENTIFICAZIONE DELLA MARCATURA

- 1 - Modello
- 2 - Codice Articolo
- 3 - Norme Europee
- 4 - Lunghezza dell'assorbitore con cordino
- 5 - Marchio CE
- 6 - N° Organismo Notificato di controllo
- 7 - Leggere la nota informativa
- 8 - Marchio del produttore
- 9 - Mese e anno di produzione
- 10 - Numero di serie
- 11 - Identificazione stabilimento
- 12 - Marchio del distributore



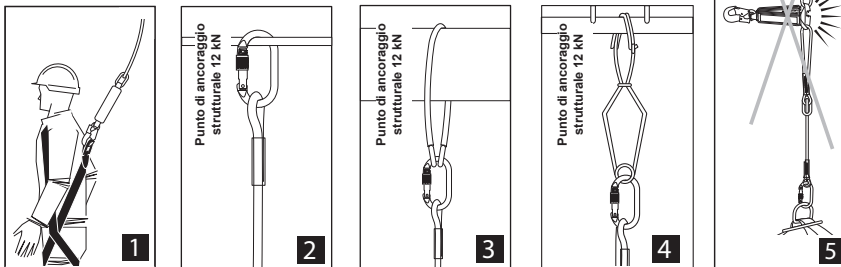
ISPEZIONE PRIMA DELL'UTILIZZO

Prima di ogni utilizzo del DPI, bisogna eseguire un'ispezione accurata di tutti i componenti, con particolare riguardo ai danneggiamenti meccanici, chimici e termici. Nel caso di qualsiasi dubbio riguardante la corretta condizione e il funzionamento del DPI, lo si deve escludere immediatamente dal servizio e spedire al fabbricante o al suo rappresentante autorizzato, al fine di eseguire un'ispezione dettagliata e l'eventuale riparazione.

COLLEGAMENTO DEL SISTEMA DI ARRESTO CADUTA

- Collegare il moschettono dell'assorbitore di energia ad un punto di aggancio dell'imbracatura per il corpo - disegno 1
- Collegare il moschettono del cordino al punto di ancoraggio strutturale scelto, con resistenza statica minima di 12 kN:
 - direttamente - disegno 2
 - tramite un connettore aggiuntivo - disegno 3 - 4

ATTENZIONE: E' vietato collegare un moschettono del cordino ad un punto di aggancio dell'imbracatura per il corpo e l'altro al punto di ancoraggio strutturale - disegno 5.



ATTENZIONE!!

- L'assorbitore di energia con il cordino può essere dotato solo di moschettoni certificati, conformi a EN 362. Per evitare aperture accidentali del moschettono, verificare sempre che la chiusura di sicurezza sia protetta dal meccanismo di blocco.

- Il sistema di arresto caduta deve essere collegato ad un punto d'ancoraggio conforme alla norma EN795 oppure ad un elemento strutturale fisso, posizionato sopra alla postazione dell'utilizzatore e con una resistenza statica minima di 12 kN. La forma del punto d'ancoraggio strutturale deve impedire che il dispositivo si sganci accidentalmente o scivoli.

- In caso di un potenziale rischio di caduta l'utente deve aumentare il grado di tensione del cordino di sicurezza.

- L'utente deve evitare di lasciare il cordino di sicurezza in mezzo agli elementi della struttura fissa o in situazioni in cui ci sia il pericolo di caduta con contatto di spigoli vivi / bordi taglienti.

- Nel determinare lo spazio necessario per arrestare la caduta sotto alla postazione di lavoro, la lunghezza del cordino di sicurezza deve essere considerata come elemento aggiuntivo che aumenterà la distanza di arresto della caduta.

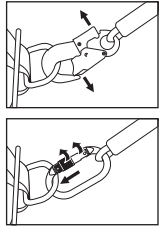
- La lunghezza totale dell'assorbitore di energia con cordino, insieme con i moschettoni e gli elementi di collegamento non deve superare i 2 m.

- L'assorbitore con cordino può essere utilizzato ad una temperatura da -47°C a 50°C.

- Due cordini di sicurezza separati (entrambi dotati di assorbitori) non possono essere utilizzati uno accanto all'altro (ossia in parallelo).

- L'estremità libera dell'insieme costituito da un doppio cordino di sicurezza collegato all'assorbitore di caduta non può essere collegata all'imbragatura.

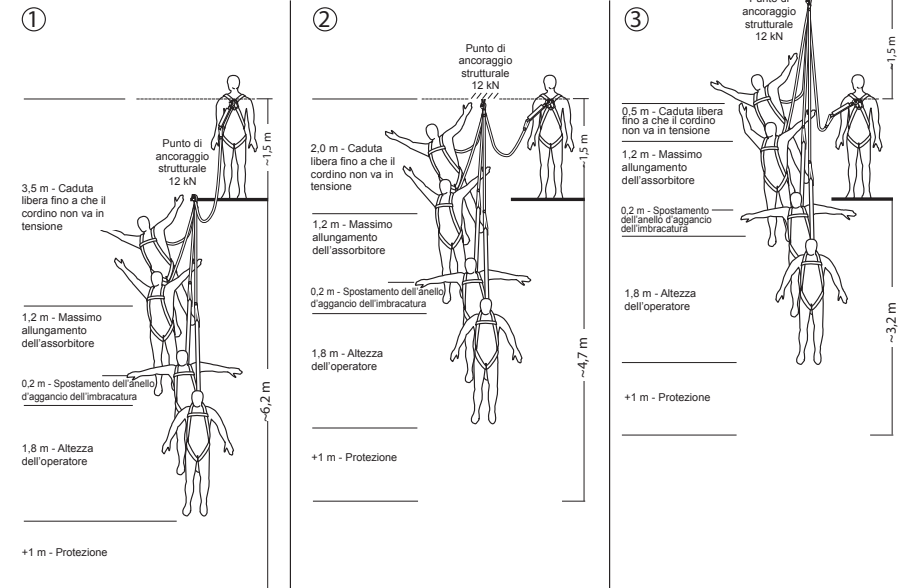
ATTENZIONE



Lavorare sempre con il meccanismo di bloccaggio dell'arresto di sicurezza del moschettono protetto

SPAZIO LIBERO NECESSARIO SOTTO LA ZONA DI LAVORO, QUANDO L'OPERATORE UTILIZZA UN ASSORBITORE D'ENERGIA CON CORDINO

Gli esempi 1, 2 e 3 mostrano come il valore dello spazio libero sotto alla zona di lavoro dipenda da dove è situato il punto d'ancoraggio strutturale, al quale viene collegato l'assorbitore con cordino.



NOTE

Prima di utilizzare un sistema di arresto caduta, di cui l'assorbitore di energia è un componente, si deve verificare che tutti i dispositivi siano collegati correttamente fra loro, che funzionino senza interferire fra loro e che siano conformi alle norme vigenti:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: per i sistemi di arresto caduta.
- EN 795: per i dispositivi di ancoraggio.
- EN 341: per i dispositivi di discesa.

UTILIZZO

Durante l'utilizzo, occorre proteggere tutti gli elementi del dispositivo dal contatto con oli, solventi, acidi e basi, fiamme, frammenti di metalli incandescenti e oggetti dai bordi taglienti. Bisogna evitare di usare il dispositivo in ambiente molto polveroso e oleoso.

ESCLUSIONE DAL SERVIZIO

Il DPI deve essere ritirato immediatamente dall'uso nel caso di qualsiasi dubbio riguardante la corretta condizione e il funzionamento. Deve essere poi spedito al fabbricante o soggetto autorizzato allo scopo di eseguire un'ispezione dettagliata e di valutarne l'eventuale riparazione o distruzione. Nel caso il DPI abbia invece arrestato una caduta deve essere immediatamente distrutto.

REVISIONI PERIODICHE

Ogni 12 mesi di utilizzo, il DPI deve essere tolto dal servizio e spedito al fabbricante o soggetto autorizzato allo scopo di eseguire la revisione periodica. Durante questa ispezione viene definito il periodo d'utilizzo del DPI, fino alla successiva revisione periodica. È vietato utilizzare il DPI dopo questo periodo senza eseguire la revisione successiva. Tutte le informazioni che riguardano la revisione periodica devono essere inserite nella scheda di controllo del dispositivo. Le revisioni periodiche e l'aggiornamento della scheda di controllo possono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante o soggetto autorizzato.

DURATA DI VITA MASSIMA

Il dispositivo può essere utilizzato per 10 anni dalla data di produzione.

REGOLE PRINCIPALI D'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE ANTICADUTA DALL'ALTO

- I DPI dovrebbero essere usati solo da persone addestrate al loro utilizzo.
- I DPI non possono essere usati da persone le cui condizioni di salute possono influire sulla sicurezza durante l'utilizzo quotidiano e di emergenza.
- Occorre preparare un piano per l'eventuale recupero d'emergenza da applicare in caso di necessità.
- È vietato eseguire qualsiasi modifica ai DPI senza l'autorizzazione scritta del fabbricante.
- Qualsiasi riparazione dei dispositivi può essere effettuata solo dal fabbricante dei dispositivi o da un suo rappresentante autorizzato.
- I DPI non possono essere utilizzati in maniera diversa dal loro uso previsto.
- I DPI sono personali e devono quindi essere usati da una sola persona.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi del dispositivo siano collegati fra di loro correttamente.
- Periodicamente controllare i collegamenti e la regolazione dei componenti del dispositivo al fine di evitare un casuale allentamento e/o distacco.
- È vietato usare combinazioni di DPI in cui il funzionamento di un qualsiasi componente del dispositivo sia ostacolato dal funzionamento di un altro.
- Prima di ogni uso dei DPI occorre eseguire un'accurata ispezione visiva al fine di controllare la loro condizione e il loro corretto funzionamento.
- Durante l'ispezione si devono controllare tutti gli elementi del dispositivo concentrando l'attenzione in particolare su qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio o malfunzionamento. Si deve fare particolare attenzione a questi elementi: nell'imbracatura anticaduta e nella cintura di posizionamento: alle fibbie, agli elementi di regolazione, ai punti di aggancio, alle cinghie, ai passanti, alle cuciture; negli assorbitori d'energia: ai nodi di aggancio, alla fascia/cinghia, alle cuciture, ai connettori; nei cordini e nelle funi di lavoro: alla corda, ai nodi, alle radance, ai connettori, agli elementi di regolazione, agli intrecci; nei cavi d'acciaio delle linee vita: ai cavi, ai terminali, ai morsetti, ai nodi, alle radance, ai connettori, agli elementi di regolazione; nei dispositivi anticaduta con arrotolatore: al cavo/fascia, al corretto funzionamento dell'arrotolatore e del dispositivo di bloccaggio, all'armatura, all'assorbitore d'energia, ai connettori;
- nei dispositivi anticaduta di tipo guidato: al corpo del dispositivo, al corretto scorrimento della fune nella guida, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio, ai rivetti, alle viti, ai connettori, all'assorbitore d'energia;
- nei connettori: al corpo portante, alla chiodatura, all'apertura, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio.
- Se il dispositivo viene venduto fuori dal Paese d'origine, il fornitore del dispositivo deve dotarlo di istruzioni d'uso, di conservazione, e delle informazioni che riguardano le revisioni periodiche e le riparazioni del dispositivo, nella lingua vigente del Paese nel quale il dispositivo verrà usato.
- L'imbracatura per il corpo conforme alla norma EN 361 è l'unico dispositivo ammissibile per sostenere il corpo tra i DPI anticaduta.
- Durante l'utilizzo dei dispositivi si deve fare particolare attenzione a fenomeni pericolosi che influiscono sul funzionamento dei dispositivi e sulla sicurezza dell'utilizzatore, in particolare a: annodamento e scorrimento delle corde su spigoli; cadute pendolari; conduzione di corrente; qualsiasi danneggiamento tipo taglio, abrasione, corrosione; influenza delle temperature estreme; influenza negativa dei fattori climatici; influenza delle sostanze chimiche.
- I DPI devono essere trasportati nel loro imballo originale.
- I DPI devono essere puliti e disinfettati in maniera tale da non danneggiare il materiale (materia prima) di cui è fatto il dispositivo. Per i materiali in tessuto (cinghie, corde) si devono usare detersivi per capi delicati. Si possono pulire a mano o lavare in lavatrice. Si devono sciacquare accuratamente. Le parti in materie plastiche devono essere lavate solo con acqua. Il dispositivo bagnato durante la pulizia o l'uso deve essere asciugato accuratamente in modo naturale, lontano da fonti di calore. Parti e meccanismi in metallo (molle, cerniere, arresti di sicurezza) possono solo essere periodicamente lubrificati delicatamente per migliorare il loro funzionamento.
- I DPI devono essere stoccati nel loro imballo originale, in locali asciutti e aerati, lontano dalla luce, da raggi UV, dalla polvere, da oggetti taglienti, da temperature estreme e da sostanze caustiche.
- Il DPI deve essere smaltito in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore).
- Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

L'organizzazione dell'utilizzatore ha la responsabilità di fornire la "SCHEDA DI CONTROLLO" e di immettervi i dettagli richiesti. La scheda di controllo deve essere compilata antecedentemente al primo utilizzo del dispositivo. Tutte le informazioni che riguardano i dispositivi di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto, data del primo utilizzo, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le revisioni) devono essere inserite nella "SCHEDA DI CONTROLLO". Non è permesso usare i DPI che non possiedono la scheda di controllo compilata.

SCHEDA DI CONTROLLO

//////

NOME DEL DISPOSITIVO		CODICE	
NUMERO DI SERIE		DATA DI PRODUZIONE	
NOME DELL'UTENTE			
DATA D'ACQUISTO		DATA DEL PRIMO UTILIZZO	

ISPEZIONI TECNICHE

	DATA	MOTIVO ISPEZIONE	DANNEGGIAMENTI, ANNOTATI, REVISIONI ESEGUITE, ALTRE OSSERVAZIONI	DATA PROSSIMA REVISIONE PERIODICA	FIRMA RESPONSABILE
1					
2					
3					
4					
5					

Prodotto da:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Stabilimento: PL8310001653

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426
presso EUIPO - Alicante - Spagna - www.nerispa.com

GB - INFORMATIVE NOTE

Please read this informative note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of this information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This informative note must be kept for the duration of the PPE.

PPE Model: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX**PPE FEATURES**

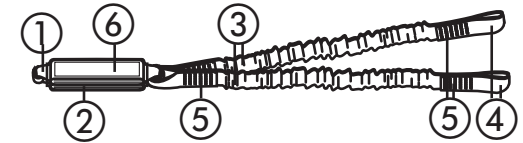
The energy absorber with lanyard is a PPE against falls and it complies with EN 355 standard.

PPE DESCRIPTION

The energy absorber is made of 32mm width polyamide webbing, which is ended with loops at both sides. The body of the absorber is protected by a special jacket made of a shrinkable, polyethylene tube. One ending of the energy absorber is connected to a double tubular polyamide webbing with elastic core inside, while the free ending, instead, is ended with an attaching loop.

CAPTION

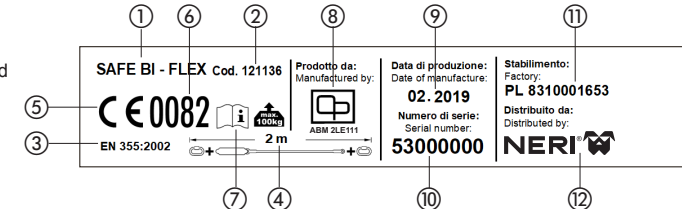
- 1 - Absorber's attaching loop
- 2 - Energy absorber
- 3 - Lanyard
- 4 - Lanyard's attaching loop
- 5 - Lanyard's sewing
- 6 - Identity label

**CE MARK**

The CE mark means that this article is a Personal Protective Equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and has been certified by the Notified Body **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082**. In addition, the manufacturer is subjected to the control of finished product CE quality guarantee by the Notified Body **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082**. The EU conformity declaration is available at following address: www.nerispa.com.

MARKING IDENTIFICATION

- 1 - Model
- 2 - Article code
- 3 - European standards
- 4 - Length of energy absorber with lanyard
- 5 - CE Mark
- 6 - N° of the inspecting Notified Body
- 7 - Read the informative note
- 8 - Manufacturer's brand
- 9 - Month and year of manufacture
- 10 - Serial number
- 11 - Factory identification
- 12 - Distributor's brand

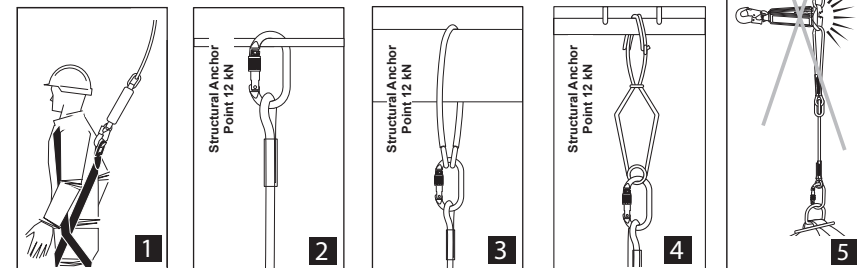
**PRE-USE INSPECTION**

Before each use, a person who is going to use the PPE, has to execute a close visual examination of all components, in order to check if some mechanical, chemical or thermal defects are present. If some doubt arises about the good condition and the right functioning of the PPE, it has to be withdrawn from use. Then the PPE must be sent to the device manufacturer or to his certified representative to carry out a detailed inspection and the eventual repair.

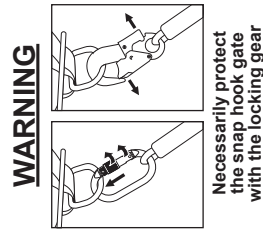
CONNECTING A FALL ARREST SYSTEM

Connect the energy absorber's snap hook to an attaching point of the full body harness.
Connect the lanyard's snap hook to the structural anchor point, with a min. static resistance of 12 kN:
- directly - drawing 2
- with an additional connector - drawing 3 - 4.

WARNING: It is strictly forbidden to connect one lanyard's snap hook to an attaching point of the full body harness and the other one to the structural anchor point - drawing 5.

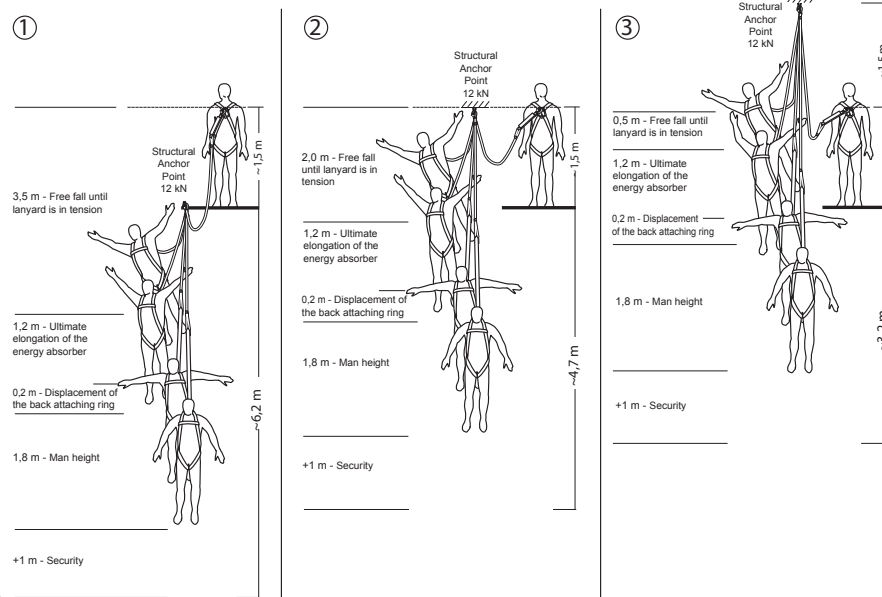
ATTENTION!!

- The energy absorber with the lanyard can be equipped only with certified snap hooks (according to EN 362). In order to avoid any accidental opening of the snap hooks, always check that the gate is protected with the locking gear.
- The fall arrest system must be connected to the structural anchor point complying with EN 795 standard or to a structural fixed point situated above the job place with a min. static resistance of 12 kN. The shape of the structural anchor point should not let self-acting disconnection of the device.
- The user should minimise the amount of slack in the lanyard near a fall hazard.
- The user should avoid interleaving the lanyard between construction elements or the situation when there is a risk of falling over the sharp edge.
- In determining the space under the workplace required to arrest the fall, consider the length of lanyard as an additional element that extends the distance for arresting a fall.
- The total length of the absorber with lanyard and connectors and fasteners shall not exceed 2 m.
- The energy absorber with lanyard can be used in temperatures from -47°C to 50°C.
- Two separate lanyards each with an energy absorber should not be used side by side (i.e. parallel).
- The free lanyard of a double (twin tail) lanyard combined with energy absorber should not be clipped back on the harness.



REQUIRED FREE DISTANCE BELOW WORKING SURFACE, WHEN WORKER IS PROTECTED WITH AN ENERGY ABSORBER WITH LANYARD:

Drawings no.1, 2 and 3 show free distance below working surface depending on location of Structural Anchor Point, to which energy absorber with lanyard is connected.



- NOTES**
- Before using a fall arrest system, of which the energy absorber with lanyard is a component, you have to check that all devices are correctly connected. They can work without any trouble and they are certified with the obligatory standards:
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: for fall arrest system.
 - EN 795: for anchor devices.
 - EN 341: for descender devices.

USE

During use, the device should be protected from a contact with oils, acids, solvents, basics, open fire, hot metal drops and sharp edges. You should avoid using the device in the dust laden and greasy environment.

WITHDRAWN FROM USE

The PPE must be withdrawn from use immediately when any doubt arises about its good condition or its right functioning. Then it must be sent to the device manufacturer or to his certified representative to carry out a detailed inspection and to value its eventual repair or destruction. If the PPE has been used to arrest a fall, it must be destroyed immediately.

PERIODIC REVIEWS

After each 12 months of utilization the PPE must be withdrawn from use for carrying out the periodic review. During this inspection will be established admissible time for the PPE use till next periodic review. After this period, it is strictly forbidden to use the PPE without carrying out next periodic review. All the information concerning the periodic review must be recorded in the Identity Card. The periodic reviews and the updating of the Identity Card can be carried out by the manufacturer or by his authorized representative only.

MAXIMUM LIFETIME
The device can be used for 10 years from the date of production.

- THE ESSENTIAL PRINCIPLES OF USE OF PPE AGAINST FALLS FROM A HEIGHT**
- PPE shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
 - PPE must not be used by a person with medical condition that could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
 - A rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work.
 - It is forbidden to make any alterations or additions to the equipment without the manufacturer's prior written consent.
 - Any repair shall only be carried out by equipment manufacturer or his certified representative.
 - PPE shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
 - PPE should be a personal issue item.
 - Before use ensure about the compatibility of items of equipment assembled into a fall arrest system.
 - Periodically check connecting and adjusting of the equipment components to avoid accidental loosening or disconnecting of the components.
 - It is forbidden to use combinations of PPE in which the safe function of any items is affected by or interferes with the safe function of another.
 - Before each use of PPE it is obligatory to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly.
 - During pre-use check it is necessary to inspect all elements of the equipment in respect of any damages, excessive wear, corrosion, abrasion, cutting or incorrect acting, especially take into consideration:
 - in full body harnesses and belts: buckles, adjusting elements, attaching points, webbings, seams, loops;
 - in energy absorbers: attaching loops, webbing, seams, connectors;
 - in textile lanyards or lifelines or guidelines: rope, loops, thimbles, connectors, adjusting element, splices;
 - in steel lanyards or lifelines or guidelines: cable, wires, clips, ferrules, loops, thimbles, connectors, adjusting elements;
 - in retractable fall arresters: cable or webbing, retractor and brake proper acting, casing, energy absorber, connector;
 - in guided type fall arresters: body of the fall arrester, sliding function, locking gear acting, rivets and screws, connector, energy absorber;
 - in connectors: main body, rivets, gate, locking gear acting
 - It is essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instructions for use, for maintenance, for periodic reviews and for repair in language of the country in which the product is to be used.
 - A full body harness conformed to EN 361 is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.
 - There are many hazards that may affect the performance of the equipment and corresponding safety precautions that have to be observed during equipment utilization, especially:- trailing or looping of lanyards or lifelines over sharp edges,- any defects like cutting, abrasion, corrosion, - climatic exposure,- pendulum falls,- extremes of temperature,- chemical reagents,- electrical conductivity.
 - PPE can be cleaned without causing adverse effect on the materials in the manufacture of the equipment. For textile products use mild detergents for delicate fabrics, wash by hand or in a machine and rinse in water. Plastic parts can be cleaned only with water. When the equipment becomes wet, either from being in use or when due cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat. In metallic products some mechanic parts (spring, pin, hinge, etc.) can be regularly slightly lubricated to ensure better operation. Other maintenance and cleaning procedures should be adhered to detailed instructions stated in the manual of the equipment.
 - PPE must be transported in its original package.
 - PPE must be stored in their original packaging, in a well-ventilated place, protected from direct light, ultraviolet degradation, damp environment, sharp edges, extreme temperatures and corrosive substances.
 - The PPE must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator).
 - In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

It is the responsibility of the user organisation to provide the IDENTITY CARD and to fill in the details required. The identity card should be filled in before the first use of the equipment. Any information about the protective equipment (device name, serial number, date of purchase, date of first use, user's name, information about reviews and repairs) shall be noted in the IDENTITY CARD. Do not use the PPE without the identity card duly filled in.

IDENTITY CARD

DEVICE NAME	CODE
SERIAL NUMBER	PRODUCTION DATE
USER'S NAME	
DATE OF PURCHASE	DATE OF FIRST USE

TECHNICAL INSPECTIONS

	DATE	INSPECTION REASON	DEFECTS NOTED, REPAIRS CARRIED OUT, OTHER RELEVANT INFORMATION	PERIODIC REVIEW NEXT DUE DATE	RESPONSIBLE PERSON SIGNATURE
1					
2					
3					
4					
5					

Produced by:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Factory: PL8310001653

For more information, contact:



Registered Community Trade Mark, no 016928426
c/o EUIPO - Alicante - Spain - www.nerispa.com

F - NOTE D'INFORMATION



Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI.

Modèle du EPI: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

CARACTÉRISTIQUES DE L'EPI

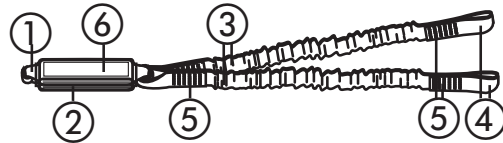
L'absorbeur d'énergie avec longe est un EPI antichute, conforme à la norme EN 355.

DESCRIPTION EPI

L'absorbeur d'énergie est constitué d'une sangle en polyamide de 32 mm de largeur, terminée des deux côtés par un nœud. Le corps de l'absorbeur est protégé par une enveloppe en polyéthylène. Une extrémité de l'absorbeur est fixée à une double longe constituée d'une sangle tubulaire à âme élastique, tandis que l'extrémité libre présente un nœud d'accrochage.

LÉGENDE

- 1 - Nœud d'accrochage de l'absorbeur
- 2 - Absorbeur d'énergie
- 3 - Longe
- 4 - Nœud d'accrochage de la longe
- 5 - Couture de la longe
- 6 - Marque

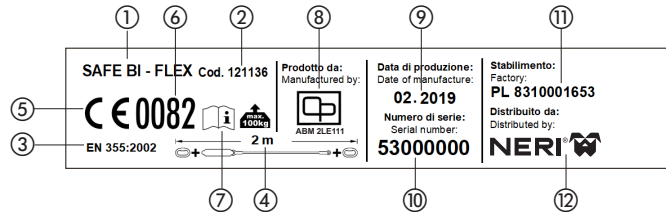


MARQUE CE

La Marque CE indique que cet article est un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifié par l'organisme notifié: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE du produit fini par l'organisme notifié **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com.

IDENTIFICATION DU MARQUAGE

- 1 - Modèle
- 2 - Référence Article
- 3 - Normes Européennes
- 4 - Longueur de l'absorbeur avec longe
- 5 - Label CE
- 6 - N° Organisme Notifié de contrôle
- 7 - Lire la note d'information
- 8 - Marque du fabricant
- 9 - Mois et année de fabrication
- 10 - Numéro de série
- 11 - Identification établissement
- 12 - Marque du distributeur



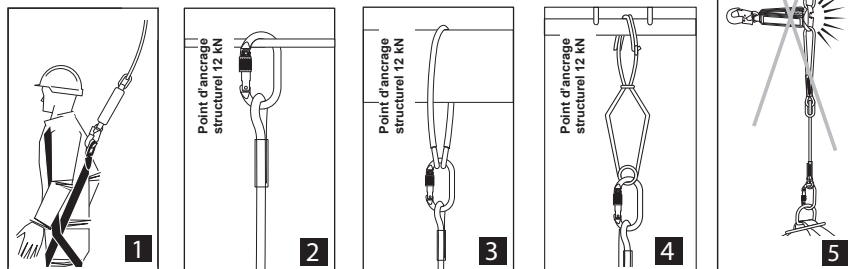
CONTRÔLE PRÉALABLE À L'UTILISATION

Avant toute utilisation de l'EPI, un contrôle méticuleux de tous les composants est nécessaire, notamment la recherche de détériorations de nature mécanique, chimique et thermique. Au moindre doute sur l'état et le fonctionnement de l'EPI, celui-ci doit être immédiatement mis hors service et envoyé au fabricant ou à son représentant agréé pour un contrôle approfondi et une éventuelle réparation.

FIXATION DU SYSTÈME D'ARRÊT DE CHUTE

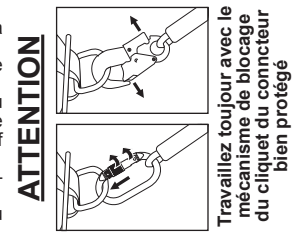
- Fixer le mousqueton de l'absorbeur d'énergie à un point d'ancrage du harnais pour le corps - schéma 1
- Fixer l'un des mousquetons de la longe au point d'ancrage de structure choisi, d'une résistance d'au moins 12 kN :
 - directement - schéma 2
 - avec un connecteur supplémentaire - schéma 3 - 4.

ATTENTION: Ne jamais fixer un mousqueton de la longe à un point d'ancrage du harnais pour le corps et l'autre au point d'ancrage structurel - schéma 5.



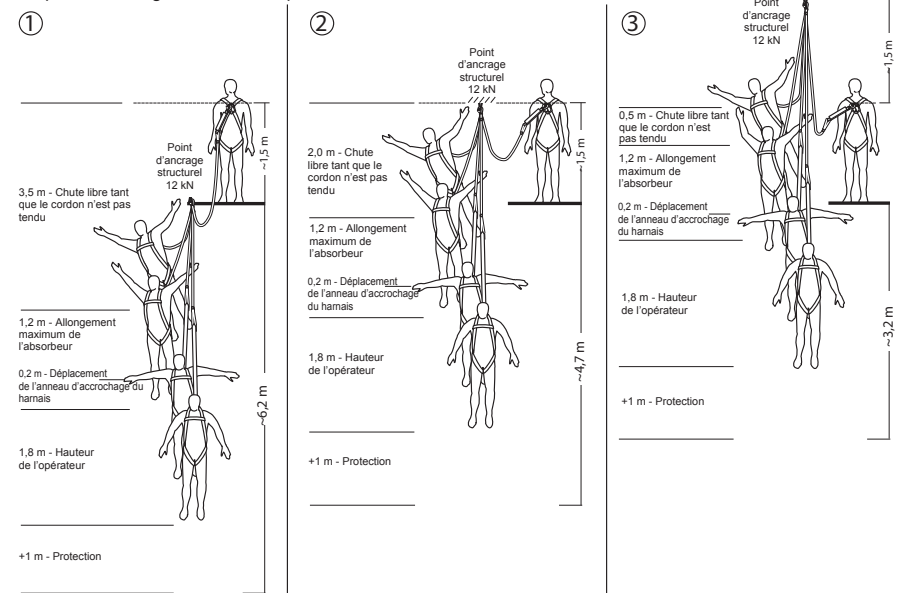
ATTENTION!!

- L'absorbeur d'énergie ne peut être équipé que de mousquetons homologués, conformes à la norme EN 362.
- Afin d'éviter des ouvertures accidentelles du mousqueton, toujours vérifier que la fermeture de sureté soit protégée par le mécanisme de blocage.
- Le système d'arrêt de chute doit être fixé à un point d'ancrage conforme à la norme EN795 ou à un élément fixe de structure, situé au-dessus de la position de l'utilisateur et d'une résistance statique d'au moins 12 kN. La forme du point d'ancrage de la structure doit éviter que dispositif se décroche accidentellement ou glisse.
- L'utilisateur doit diminuer le degré de relâchement du câble de sécurité en cas de risque potentiel de chute.
- L'utilisateur doit éviter de laisser le câble de sécurité entre les éléments de la structure fixe ou en situation où existe un danger de chute au-delà d'un bord tranchant.
- En déterminant l'espace sous le poste de travail nécessaire à l'arrêt de la chute, la longueur du câble de sécurité doit être considérée comme un élément supplémentaire qui prolongera le chemin d'empêchement de la chute.
- La longueur totale de l'amortisseur de sécurité avec mousquetons et connecteurs ne peut pas dépasser 2 m.
- L'amortisseur de sécurité peut être utilisé à une température allant de -47°C à 50°C.
- Deux câble de sécurité (les deux équipés d'amortisseurs) ne peuvent pas être utilisés ensemble (c'est-à-dire parallèlement).
- L'extrémité libre de l'ensemble composé d'un double câble de sécurité relié à l'amortisseur de sécurité ne doit pas être accrochée au harnais.



ESPACE LIBRE NÉCESSAIRE SOUS LA ZONE DE TRAVAIL, QUAND L'OPÉRATEUR UTILISE UN ABSORBEUR D'ÉNERGIE À CORDON.

Les exemples 1, 2 et 3 montrent que la valeur de l'espace libre sous la zone de travail dépend de l'endroit à hauteur duquel se trouve le point d'ancrage structurel auquel l'absorbeur à cordon est relié.



REMARQUES

- Avant d'utiliser un système d'arrêt de chute, dont l'absorbeur d'énergie est un composant, il est nécessaire de vérifier que tous les dispositifs soient correctement assemblés entre eux, qu'ils fonctionnent sans s'interférer et qu'ils soient conformes aux normes en vigueur :
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362 : pour les systèmes d'arrêt de chute.
- EN 795 : pour les dispositifs d'ancrage.
- EN 341 : pour les dispositifs de descente.

UTILISATION

Lors de l'utilisation, tous les éléments de l'équipement doivent être protégés des contacts avec les huiles, solvants, acides et bases, flammes, fragments de métaux incandescents et objets à bords coupants. Il convient d'éviter d'utiliser le dispositif en environnement très poussiéreux et gras.

MISE HORS SERVICE

L'EPI doit être immédiatement mis hors service en cas de moindre doute sur l'état et le fonctionnement. Il doit ensuite être expédié au fabricant ou revendeur agréé pour un contrôle minutieux et pour évaluer s'il doit être réparé ou détruit. Si l'EPI a arrêté une chute, il doit en revanche être immédiatement détruit.

RÉVISIONS PÉRIODIQUES

Tous les 12 mois d'utilisation, l'EPI doit être retiré du service et expédié au fabricant ou au revendeur agréé avec d'en effectuer la

révision périodique. Lors de ce contrôle, il est défini la période d'utilisation de l'EPI, jusqu'à la révision périodique suivante. Il est interdit d'utiliser l'EPI après cette période sans effectuer la révision suivante. Toutes les informations sur la révision périodique doivent être notées sur la fiche de contrôle du dispositif. Les révisions périodiques et la mise à jour de la fiche de contrôle peuvent être effectuées exclusivement par le fabricant ou le revendeur agréé.

DURÉE DE VIE MAXIMALE

Le dispositif peut être utilisé pendant 10 ans à compter de sa date de fabrication.

PRINCIPALES CONSIGNES D'UTILISATION DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE ANTICHUTE DE HAUTEUR

- Les EPI ne doivent être utilisés que par des personnes formées pour leur utilisation.
- Les EPI ne peuvent pas être utilisés par des personnes dont les conditions de santé peuvent avoir un effet sur la sécurité lors de l'utilisation quotidienne et d'urgence.
- Un plan de rescousse d'urgence, à appliquer en cas de nécessité, doit être préparé.
- Toute modification sur les EPI sans l'autorisation écrite du fabricant est interdite.
- Toute réparation des équipements ne peut être effectuée que par leur propre fabricant ou par l'un de ses représentants agréés.
- Les EPI doivent être exclusivement utilisés aux fins pour lesquelles ils ont été prévus.
- Les EPI sont personnels et doivent donc être utilisés par une seule personne.
- Avant l'utilisation, s'assurer que tous les éléments de l'équipement soient correctement assemblés entre eux.
- Contrôler régulièrement les assemblages et le réglage des composants de l'équipement afin d'éviter qu'ils se détendent et/ou se détachent.
- L'utilisation de combinaisons d'EPI lors desquelles un composant quelconque de l'équipement est gêné par le fonctionnement d'un autre est interdite.
- Avant toute utilisation des EPI, une inspection visuelle doit être effectuée afin de contrôler leur état et leur fonctionnement.
- Lors de l'inspection, tous les éléments de l'équipement doivent être contrôlés, en recherchant particulièrement toute détérioration, usure excessive, corrosion, abrasion, coupure ou dysfonctionnement. Une attention particulière doit être portée aux éléments ci-après : sur le harnais antichute et la ceinture de positionnement : aux boucles, aux éléments de réglage, aux points d'accrochage, aux sangles, aux passants, aux coutures ; sur les absorbeurs d'énergie : aux nœuds d'accrochage, à la bande/sangle, aux coutures, aux connecteurs ; sur les loupes et les cordages de travail ; à la corde, aux nœuds, aux cosses, aux connecteurs, aux éléments de réglage, aux tressages ; sur les câbles en acier des lignes de vie : au câble, aux extrémités, aux serre-câbles, aux nœuds, aux cosses, aux connecteurs, aux éléments de réglage ; sur les dispositifs antichute avec enrouleur : au câble/sangle, au fonctionnement de l'enrouleur et du dispositif de blocage, à l'armature, à l'absorbeur d'énergie, aux connecteurs ; sur les dispositifs antichute de type guidé : au corps du dispositif, au coulissement du cordage dans la glissière, au fonctionnement du dispositif de blocage, aux rivets, aux vis, aux connecteurs, à l'absorbeur d'énergie ; sur les connecteurs : au corps portant, au rivetage, à l'ouverture, au fonctionnement du dispositif de blocage.
- Si l'équipement est vendu hors du pays d'origine, le fournisseur de l'équipement doit lui joindre le mode d'emploi, de conservation et les informations sur les révisions périodiques et les réparations de l'équipement, dans la langue parlée dans le pays où l'équipement sera utilisé.
- Le harnais pour le corps conforme à la norme EN 361 est le seul dispositif admis pour soutenir le corps parmi les EPI antichute.
- Lors de l'utilisation des équipements, une attention particulière doit être portée aux phénomènes de danger ayant un effet sur le fonctionnement des équipements et sur la sécurité de l'utilisateur, notamment : au nouage et à glissement des cordes sur des arêtes ; chutes pendulaires ; à la conduction de courant ; à toute détérioration de type coupure, abrasion, corrosion ; à l'influence des températures extrêmes ; à l'influence négative des facteurs climatiques ; à l'influence des substances chimiques.
- Les EPI doivent être transportés dans leur emballage d'origine.
- Les EPI doivent être nettoyés et désinfectés de sorte à ne pas endommager le matériau (matière première) dont ils sont constitués. Pour les matériels en tissu (sangles, cordes), des détergents pour tissus délicats doivent être utilisés. Ils peuvent être lavés à la main ou en machine. Ils doivent être soigneusement rincés. Les parties en matières plastiques doivent être lavées uniquement à l'eau. L'équipement mouillé lors du nettoyage ou de l'utilisation doit être soigneusement séché de façon naturelle, à distance de sources de chaleur. Les composants et les mécanismes en métal (ressorts, charnières, arrêts de sécurité) peuvent seulement être périodiquement lubrifiés, délicatement, pour améliorer leur fonctionnement.
- Les EPI doivent être stockés dans leur emballage d'origine, dans des locaux secs et aérés, protégés de la lumière, des rayons UV, de la poussière, d'objets coupants, de températures extrêmes et de substances caustiques.
- Les EPI doivent être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...).
- Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication.

L'organisation de l'utilisateur a la responsabilité de fournir la "FICHE DE CONTRÔLE" et de la compléter des détails demandés. La fiche de contrôle doit être remplie avant la première utilisation de l'équipement. Toutes les informations sur les équipements de protection (nom, numéro de série, date d'achat, date de la première utilisation, nom de l'utilisateur, informations sur les réparations et les révisions) doivent être notées sur la "FICHE DE CONTRÔLE". L'utilisation des EPI dépourvus de fiche de contrôle remplie est interdite.

FICHE DE CONTRÔLE

NOM DU DISPOSITIF		CODE	
NUMÉRO DE SÉRIE		DATE DE FABRICATION	
NOM DE L'UTILISATEUR			
DATE D'ACHAT		DATE DE LA PREMIÈRE UTILISATION	

INSPECTIONS TECHNIQUES

	DATE	MOTIF DE L'INSPECTION	DOMMAGES CONSTATÉS, RÉVISIONS EFFECTUÉES, AUTRES OBSERVATIONS	DATE DE LA PROCHAINE RÉVISION PÉRIODIQUE	SIGNATURE DU RESPONSABLE
1					
2					
3					
4					
5					

Produit par:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Établissement: PL8310001653

Pour tout renseignement complémentaire contacter:



Marque Communautaire Déposée n. 016928426
chez EUIPO - Alicante - Espagne - www.nerispa.com

E - NOTA INFORMATIVA



Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota tienen la finalidad de asesorar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI.

Modelo del EPI: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

CARACTERÍSTICAS DEL EPI

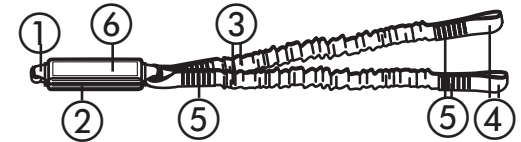
El absorbedor de energía con la cuerda es un EPI anticaída y es conforme a la normativa EN 355.

DESCRIPCIÓN EPI

El absorbedor de energía se compone de una correa de poliamida de 32 mm de ancho que termina con un nudo en ambas partes. El cuerpo del absorbedor está protegido con un revestimiento de polietileno. Un extremo del absorbedor se une a una doble cuerda que consta de una correa tubular con un núcleo elástico, mientras que el extremo libre tiene un nudo de enganche.

LEGENDA

- 1 - Nudo de enganche del absorbedor
- 2 - Absorbedor de energía
- 3 - Cuerda
- 4 - Nudo de enganche de la cuerda
- 5 - Costura de la cuerda
- 6 - Marcado

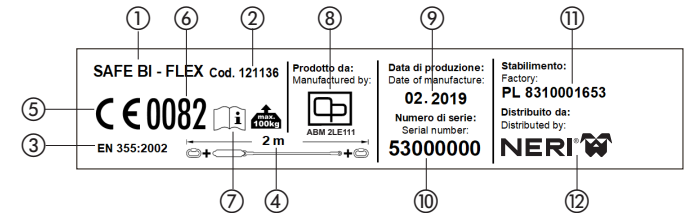


LA MARCA CE

La marca CE indica que este artículo es un equipo de protección individual conforme on los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en el Reglamento (UE) 2016/425 y que es sido certificado por el ente notificado: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** El fabricante se ha sometido al control de garantía de calidad CE del producto acabado por el ente notificado **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com.

IDENTIFICACIÓN DEL MARCADO

- 1 - Modelo
- 2 - Código del artículo
- 3 - Normativas europeas
- 4 - Longitud del absorbedor con cuerda
- 5 - Marcado CE
- 6 - Nº Organismo de control notificado
- 7 - Lea la nota informativa
- 8 - Marca del fabricante
- 9 - Mes y año de producción
- 10 - Número de serie
- 11 - Identificación del establecimiento
- 12 - Marca del distribuidor



REVISIÓN ANTES DEL USO

Antes de usar el EPI, es necesario revisar cuidadosamente todos los componentes, prestando especial atención a los daños de tipo mecánico, químico y térmico. En caso de dudas sobre el estado y funcionamiento del EPI, excluirlo inmediatamente del servicio y enviarlo al fabricante o a su representante autorizado para que lo revise detalladamente y lo repare si fuera necesario.

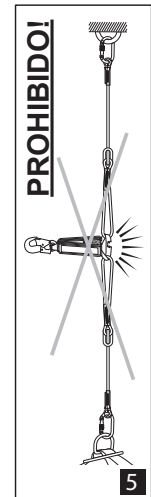
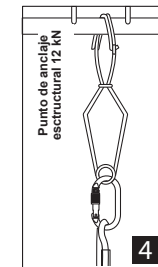
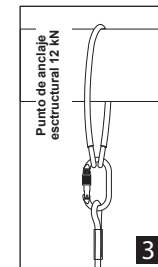
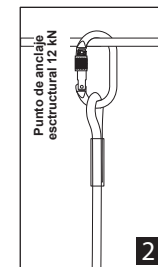
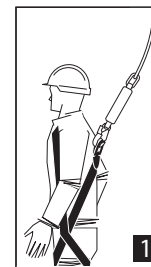
CONEXIÓN DEL SISTEMA ANTICAÍDA

Conectar el mosquetón del absorbedor de energía a un punto de enganche del arnés para el cuerpo - diseño 1.

Conectar el mosquetón de la cuerda al punto de anclaje estructural elegido, con una resistencia estática mínima de 12 kN:

- directamente - diseño 2
- a través de un conector adicional - diseño 3 - 4.

ATENCIÓN: Nunca conectar un mosquetón de la cuerda a un punto de enganche del arnés para el cuerpo y el otro al punto de anclaje estructural - diseño 5.



¡ATENCIÓN!

- El absorbedor de energía con la cuerda sólo puede estar equipado con mosquetones certificados, conformes a la normativa EN 362. Para evitar la apertura accidental del mosquetón, siempre controlar que el cierre de seguridad esté protegido con el mecanismo de bloqueo.

- El sistema anticaída debe estar conectado al punto de anclaje, conforme a la normativa EN795, o bien, a un elemento estructural fijo ubicado arriba del puesto del usuario y con una resistencia estática mínima de 12 kN. La forma del punto de anclaje estructural debe evitar que el dispositivo se desenganche o se deslice accidentalmente.

- El usuario deberá disminuir el grado de aflojamiento de la cuerda de seguridad en caso de un potencial peligro de caída.

- El usuario deberá evitar dejar la cuerda de seguridad entre elementos de la estructura fija o en una situación en la que exista el riesgo de caída por un borde agudo.

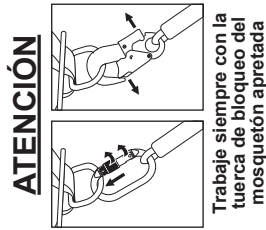
- Al determinar el espacio bajo el puesto de trabajo necesario para la retención de la caída debe considerarse la longitud de la cuerda de seguridad como un elemento adicional que alarga el recorrido de retención de la caída.

- La longitud total del amortiguador de seguridad con mosquetones y conectores no puede superar los 2 m.

- El amortiguador de seguridad puede emplearse en un rango de temperaturas de -47°C a 50°C.

- Dos cuerdas de seguridad independientes (ambas equipadas con amortiguadores) pueden ser utilizadas una junto a la otra (es decir, en paralelo).

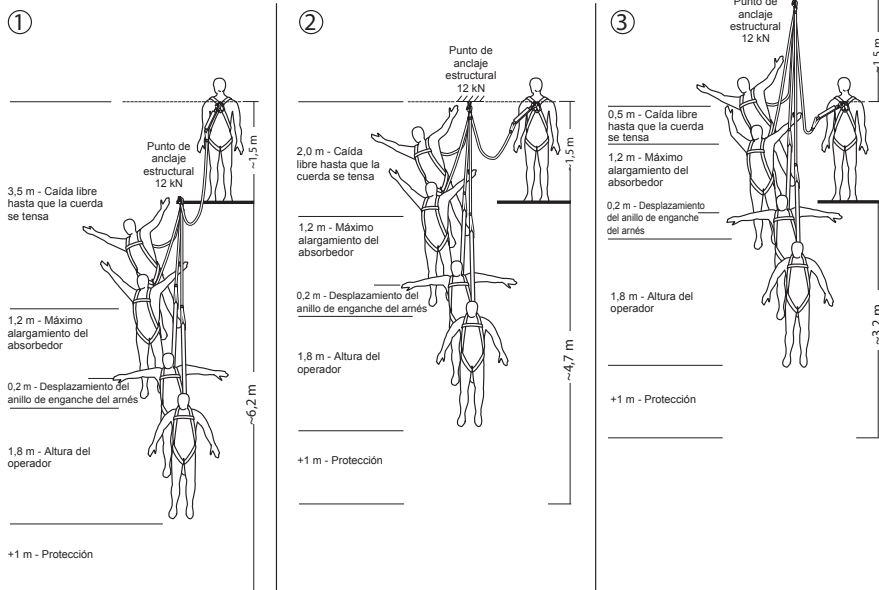
- El extremo libre del equipo de la cuerda doble de seguridad unida al amortiguador de seguridad no puede ser enganchado al arnés.



ATENCIÓN
Trabaje siempre con la tuerca de bloqueo del mosquetón apretada

ESPACIO LIBRE NECESARIO BAJO LA ZONA DE TRABAJO, CUANDO EL OPERADOR UTILIZA UN ABSORBEDOR DE ENERGÍA CON CUERDA

Los ejemplos 1, 2 y 3 muestran cómo el valor del espacio libre debajo de la zona de trabajo depende de dónde esté situado el punto de anclaje estructural, al cual se conecta el absorbedor con cuerda.



NOTAS

Antes de utilizar un sistema anticaída, en el cual el absorbedor de energía es un componente, se debe comprobar que todos los dispositivos estén conectados correctamente entre sí, que funcionen sin interferirse entre sí y que estén conforme a las normativas vigentes:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: para los sistemas anticaída.
- EN 795: para los dispositivos de anclaje.
- EN 341: para los dispositivos de descenso.

UTILIZACIÓN

Durante su uso, es necesario proteger todos los elementos del dispositivo del contacto con aceites, solventes, ácidos y bases, llamas, fragmentos de metal incandescente y objetos de bordes cortantes. Se debe evitar el uso del dispositivo en ambientes con mucho polvo o aceite.

EXCLUSIÓN DEL SERVICIO

En caso de dudas sobre el estado y el funcionamiento, el EPI debe excluirse inmediatamente del uso. Después debe enviarse al fabricante o a la persona autorizada con el fin de llevar a cabo una revisión detallada y evaluar la posible reparación o destrucción. En cambio, si el EPI detuvo una caída debe ser destruido inmediatamente.

REVISIONES PERIÓDICAS

Cada 12 meses de uso, el EPI debe retirarse del servicio y enviarse al fabricante o a la persona autorizada con el fin de llevar a cabo una revisión periódica. Durante esta revisión se define el periodo de uso del EPI, hasta la próxima revisión periódica. Está prohibido utilizar el EPI después de este periodo sin realizar la próxima revisión. Toda la información sobre la revisión periódica debe anotarse en la ficha de control del dispositivo. Las revisiones periódicas y la actualización de la ficha de control son realizadas únicamente por el fabricante o a la persona autorizada.

VIDA ÚTIL MÁXIMA

El dispositivo se puede utilizar durante 10 años desde la fecha de fabricación.

PRINCIPALES REGLAS DE USO DE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL ANTICAÍDA DE ALTURA

- Los EPI deben ser utilizados sólo por personas entrenadas para su uso.
- Los EPI no pueden ser utilizados por personas cuya condición de salud puede influir en su seguridad durante el uso cotidiano y de emergencia.
- Se debe preparar un plan para la posible recuperación de emergencia que se debe aplicar en caso de necesidad.
- Está prohibido realizar cualquier modificación en los EPI sin la autorización escrita del fabricante.
- Cualquier reparación de los dispositivos puede ser realizada sólo por el fabricante de los dispositivos o por un representante autorizado.
- Los EPI no pueden ser utilizados de forma distinta al uso previsto.
- Los EPI son personales y por lo tanto, deben ser utilizados por una sola persona.
- Antes de usarlos, asegurarse de que todos los elementos del dispositivo estén conectados entre sí de forma correcta.
- Controlar periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes del dispositivo para evitar que se aflojen y/o separen.
- Está prohibido utilizar combinaciones de EPI en los cuales el funcionamiento de cualquier componente del dispositivo impida el funcionamiento de otro.
- Antes de usar los EPI, se debe realizar una atenta inspección visual para controlar el estado y el funcionamiento.
- Durante la revisión se deben controlar todos los elementos del dispositivo, con especial atención en cualquier daño, desgaste excesivo, corrosión, abrasión, corte o funcionamiento incorrecto. Prestar especial atención a estos elementos: en el arnés anticaída y en el cinturón de posicionamiento: a las hebillas, elementos de regulación, puntos de enganche, correas, pasantes, costuras; en los absorbedores de energía: a los nudos de enganche, cinta/correa; a las costuras, a los conectores; en las cuerdas y en los cables de trabajo: a la cuerda, nudos, guardacabos, conectores, elementos de ajuste, entrelazados; en los cables de acero de las líneas de vida: al cable, terminales, grapas, nudos, guardacabos, conectores, elementos de ajuste; en los dispositivos anticaída con enrollador: al cable/cinta, funcionamiento correcto del enrollador y del dispositivo de bloqueo, carcasa, absorbedor de energía, conectores; en los dispositivos anticaída deslizantes: al cuerpo del dispositivo, deslizamiento correcto del cable de guía, funcionamiento del dispositivo de bloqueo, remaches, tornillos, conectores, absorbedor de energía; en los conectores: al cuerpo de sustentación, remachado, apertura, funcionamiento del dispositivo de bloqueo.
- Si el dispositivo es vendido fuera del país de origen, el proveedor del dispositivo debe incluir las instrucciones de uso, de conservación y la información sobre las revisiones periódicas y a las reparaciones del dispositivo, en el idioma vigente en el país donde el dispositivo será utilizado.
- El arnés para el cuerpo conforme a la normativa EN 361 es el único dispositivo admisible para sostener el cuerpo entre los EPI anticaída
- Durante el uso de los dispositivos se debe prestar especial atención a los fenómenos peligrosos que influyen en el funcionamiento de los dispositivos y en la seguridad del usuario, en particular a: la acumulación de nudos y el desplazamiento de las cuerdas en aristas; caídas pendulares; la conducción de corriente; cualquier daño de tipo corte, abrasión, corrosión; la influencia de temperaturas extremas; la influencia negativa de los factores climáticos; la influencia de las sustancias químicas.
- Los EPI deben ser transportados en el embalaje original.
- Los EPI deben limpiarse y desinfectarse de manera tal que no dañen el material (materia prima) con el que está hecho el dispositivo. Para los materiales de tejido (correas, cuerdas) se debe utilizar detergentes para prendas delicadas. Se pueden lavar a mano o en lavadora. Se deben secar adecuadamente. Las partes de material plástico deben lavarse sólo con agua. El dispositivo que se moja durante la limpieza o el uso debe secarse adecuadamente de modo natural, lejos de las fuentes de calor. Las partes y los mecanismos de metal (muelles, bisagras, topes de seguridad) pueden lubricarse periódicamente con mucho cuidado para mejorar su funcionamiento.
- Los EPI deben ser almacenados en su embalaje original, en lugares secos y ventilados, alejados de la luz, de los rayos UV, del polvo, de objetos cortantes, de temperaturas extremas y de sustancias cáusticas.
- Los EPI deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador).
- El presente EPI se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación.

El establecimiento del usuario tiene la responsabilidad de presentar la "FICHA DE CONTROL" y de introducir los detalles solicitados. La ficha de control debe completarse antes del primer uso del dispositivo. Toda la información sobre los dispositivos de protección (nombre, número de serie, fecha de adquisición, fecha del primer uso, nombre del usuario, información sobre las reparaciones y las revisiones) debe completarse en la "FICHA DE CONTROL". No está permitido usar los EPI que no tengan la ficha de control completa.

FICHA DE CONTROL

NOMBRE DEL DISPOSITIVO	CÓDIGO
NÚMERO DE SERIE	FECHA DE PRODUCCIÓN
NOMBRE DEL USUARIO	
FECHA DE COMPRA	FECHA DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN

INSPECCIONES TÉCNICAS

FECHA	MOTIVO DE LA INSPECCIÓN	DAÑOS CONSTATADOS, REVISIONES EFECTUADAS, OTRAS OBSERVACIONES	FECHA DE LA SIGUIENTE REVISIÓN PERIÓDICA	FIRMA DEL RESPONSABLE
1				
2				
3				
4				
5				

Producido por:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Establecimiento: PL8310001653

Para más informaciones dirigirse a:



Marca Comunitaria Depositada n. 016928426
en EUIPO - Alicante - España - www.nerispa.com

D - INFORMATIONSBLATT



Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung aufmerksam lesen. Die in diesem Informationsblatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden.

Modell der PSA: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

MERKMALE DER PSA

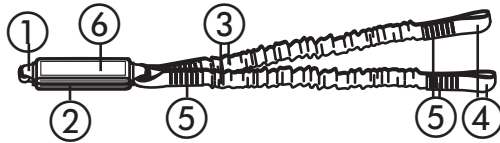
Der Falldämpfer mit dem Sicherheitsseil ist eine PSA gegen Absturz und entspricht der Richtlinie EN 355.

BESCHREIBUNG DER PSA

Der Falldämpfer besteht aus einem 32 mm breiten Polyamidriemen; beide Enden sind mit einem Knoten versehen. Der Falldämpferkörper ist durch einen Polyäthylenmantel geschützt. Ein Ende des Falldämpfers ist mit einem doppelt Seil verbunden das aus einem Schlauchgurt mit elastischem Kern besteht, während das freie Ende mit einem Verbindungsknoten versehen ist.

ERLÄUTERUNGEN

- 1 - Verbindungsknoten des Falldämpfers
- 2 - Falldämpfer
- 3 - Seil
- 4 - Anschlagknoten des Seils
- 5 - Seilnaht
- 6 - Markierung

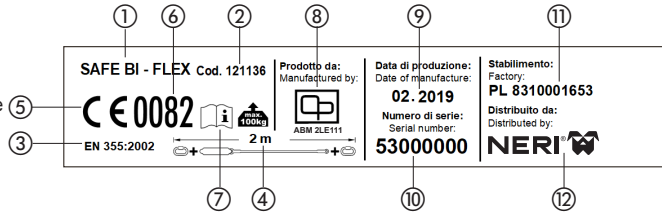


CE-KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung weist darauf hin, dass dies Artikel zu den persönlichen Schutzausrüstungen zähle und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 entspricht und dass es von dem folgenden Institut bescheinigt wurde: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Der Hersteller wird ferner der CE-Qualitätsgewährleistungskontrolle des Endprodukts durch folgendes Institut unterzogen **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Die EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.nerispa.com.

DIE MARKIERUNG

- 1 - Modell
- 2 - Artikel-Code
- 3 - Europäische Richtlinien
- 4 - Länge des Falldämpfers mit Seil
- 5 - CE-Markierung
- 6 - Kenn-Nr. der eingetragenen Kontrollstelle
- 7 - Hinweise beachten
- 8 - Marke des Herstellers
- 9 - Herstellungsjahr und -monat
- 10 - Seriennummer
- 11 - Werksnummer
- 12 - Marke des Großhändlers



KONTROLLEN VOR DER BENUTZUNG

Vor der Verwendung einer PSA müssen alle Elemente sorgfältig untersucht werden; achten Sie insbesondere auf mechanische, chemische und thermische Beschädigungen. Treten irgendwelche Zweifel in Bezug auf den einwandfreien Zustand bzw. Funktion der PSA auf, darf sie keinesfalls benutzt, sondern muss dem Hersteller oder seinem Vertreter zwecks einer genaueren Überprüfung und evtl. Reparatur zugeschickt werden.

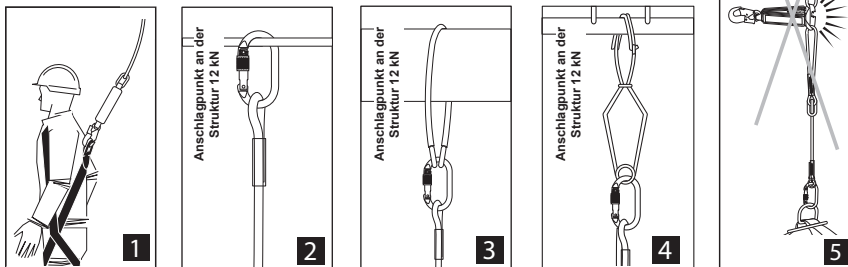
VERBINDUNG DES AUFFANGSYSTEMS

Verbinden Sie den Karabinerhaken des Falldämpfers mit einem Verbindungspunkt des Körpergurtes – Abbildung 1

Verbinden Sie den Karabinerhaken am Seil mit dem vorgesehenen Anschlagpunkt an der Struktur, der eine statische Festigkeit von mind. 12 kN aufweisen muss:

- direkt – Abbildung 2
- mit einem Zusatzelement – Abbildung 3 - 4.

WICHTIGER HINWEIS: Verbinden Sie keinesfalls einen Karabinerhaken des Seils mit einem Verbindungspunkt des Körpergurtes und den anderen mit dem vorgesehenen Anschlagpunkt – Abbildung 5.



WICHTIGER HINWEIS!!

- Der Falldämpfer mit dem Seil darf nur mit zertifizierten und der Richtlinie EN 362 entsprechenden Karabinerhaken ausgerüstet werden. Um ein zufälliges Öffnen des Karabinerhakens zu verhindern, kontrollieren Sie immer, dass der Sicherheitsverschluss durch die Sperrklemme geschützt ist.

- Das Auffangsystem muss mit einem mit EN795 konformen Anschlagpunkt bzw. einem festen Strukturelement, das sich oberhalb des Benutzers befindet und eine statische Festigkeit von mind. 12 kN aufweist, verbunden werden. Der Anschlagpunkt muss so beschaffen sein, dass die Vorrichtung sich nicht unbeabsichtigt lösen oder abrutschen kann.

- Bei Gefahr soll der Benutzer das Halteseil etwa spannen.

- Das Halteseil soll nicht zwischen den Elementen der Anschlagvorrichtung bzw. in einer Situation gelassen werden, in der eine Gefahr besteht, über einen scharfen Rand herauszufallen.

- Bei der Ermittlung einer Auffangfläche unterhalb des Arbeitsbereiches ist die Länge des Halteseiles als zusätzliches Element einzustufen, die den Auffangweg verlängert.

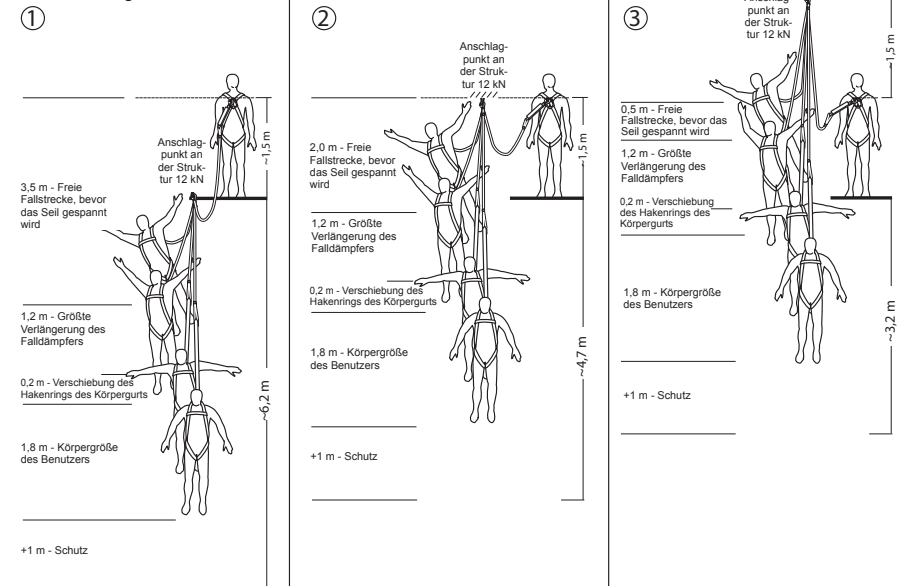
- Die Gesamtlänge des Falldämpfers mit Karabinerhaken und Verbindungselementen darf 2 m nicht überschreiten.

- Der Falldämpfer darf im Temperaturbereich von -47°C bis 50°C verwendet werden.

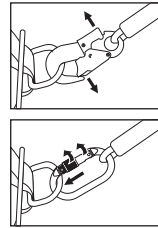
- Zwei separate Halteseile (beide mit Falldämpfern ausgestattet) dürfen nicht nebeneinander (parallel) eingesetzt werden.

- Das freie Ende des mit dem Falldämpfer verbundenen Doppel-Halteseiles darf am Auffanggurt nicht befestigt werden.

ERFORDERLICHER FREIRAUM UNTER DEM ARBEITSBEREICH BEI VERWENDUNG EINES FALLDÄMPFERS MIT SEIL
Die Beispiele 1, 2 und 3 zeigen, wie die Größe des Freiraums unter dem Arbeitsbereich vom Anschlagpunkt des Falldämpfers an der Struktur abhängt.



ACHTUNG



Die Sicherheitsmutter am Karabinerhaken muss stets fest angezogen sein

ANMERKUNGEN

Vor der Verwendung eines Auffangsystems, das einen Falldämpfer als Element enthält, muss überprüft werden, dass alle Vorrichtungen richtig miteinander verbunden sind, dass sie einwandfrei funktionieren, ohne sich gegenseitig zu beeinträchtigen, und dass sie den folgenden einschlägigen Richtlinien entsprechen:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: für Auffangsysteme.
- EN 795: für Anschlagvorrichtungen.
- EN 341: für Absenkvorrichtungen.

GEBRAUCH

Während der Verwendung sollte vermieden werden, dass die Elemente der Vorrichtung mit Öl, Lösungsmitteln, Säuren und Laugen, Flammen, glühenden Metallteilen und scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommen. Die Vorrichtung sollte nicht in sehr staubigen oder ölreichen Umgebungen benutzt werden.

AUSSCHLUSS VON DER VERWENDUNG

Die PSA muss unverzüglich von der Verwendung ausgeschlossen werden, wenn irgendwelche Zweifel in Bezug auf ihren einwandfreien Zustand und Funktion auftreten. Anschließend muss sie dem Hersteller oder einer befugten Person zwecks einer gründlichen Untersuchung und evtl. Instandsetzung bzw. Entsorgung zugeschickt werden. Hat sie hingegen einen Absturz gestoppt, muss sie unverzüglich vernichtet werden.

REGELMÄSSIGE ÜBERHOLUNGEN

Nach einer Verwendungszeit von 12 Monaten muss die PSA eingezogen und dem Hersteller oder einer befugten Person zugeschickt werden, um eine Überholung durchzuführen.

Bei dieser Überprüfung wird die Verwendungszeit der PSA bis zur nächsten regelmäßigen Überholung festgelegt. Die PSA darf keinesfalls nach Ablauf dieses Zeitraums benutzt werden, ohne dass sie überholt wurde. Alle Informationen in Bezug auf

die regelmäßige Überholung müssen im Prüfblatt der Vorrichtung eingetragen werden. Die regelmäßigen Überholungen und die Aktualisierung des Prüfblatts dürfen ausschließlich vom Hersteller oder der befugten Person durchgeführt werden

MAXIMALE FUNKTIONSDAUER

Das Gerät kann bis 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum verwendet werden.

GRUNDREGELN FÜR DIE VERWENDUNG VON PERSÖNLICHEN SCHUTZAUSRÜSTUNGEN GEGEN ABSTURZ AUS DER HÖHE

- Die PSA sollten nur von Personen benutzt werden, die mit ihrer Anwendung vertraut sind.
- Die PSA dürfen keinesfalls von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand während der täglichen Verwendung und in Notsituationen die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Für einen evtl. eintretenden Notfall sollte ein Rettungsplan bereit gestellt werden.
- Jegliche Änderung der PSA ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist untersagt.
- Nur der Hersteller oder ein von ihm zugelassener Vertreter sind dazu befugt, Reparaturen an den Vorrichtungen auszuführen.
- Die PSA dürfen keinesfalls auf eine andere als die vorgesehene Weise verwendet werden.
- Die PSA sind individuelle Vorrichtungen und dürfen daher nur von einer Person verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Elemente richtig miteinander verbunden sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen und die Einstellung aller Elemente, um ein unbeabsichtigtes Lockern bzw. Ablösen zu vermeiden.
- Keinesfalls dürfen PSA zusammen verwendet werden, wenn ein Element der einen Vorrichtung ein Element der anderen beeinträchtigt.
- Führen Sie vor jeder Verwendung der PSA eine sorgfältige Sichtkontrolle ihres Zustands und ihrer Funktionsfähigkeit durch.
- Achten Sie bei dieser Kontrolle insbesondere auf Beschädigungen, überhöhten Verschleiß, Rosterscheinungen, Abrieb, Schnitte oder Funktionsstörungen. Achten Sie besonders auf die folgenden Elemente:
 - in Körpergurt und Haltegurt: Schnallen, Einstellelemente, Verbindungspunkte, Riemen, Schlaufen, Nähte;
 - bei den Falldämpfern: Verbindungsknoten, Band/Riemen, Nähte, Verbindungselemente;
 - bei den Sicherungseilen: Seil, Knoten, Kauschen, Verbindungselemente, Einstellelemente, Verflechtungen;
 - bei den Stahlseilen von Seilsicherungssystemen: Stahlseil, Endstücke, Klemmen, Knoten, Kauschen, Verbindungselemente, Einstellelemente;
 - bei den Auffanggeräten mit Aufroller: Seil/Band, die einwandfreie Funktion des Aufrollers und der Sperrvorrichtung, das Gehäuse, Falldämpfer, Verbindungselemente;
 - bei den Auffanggeräten mit Führung: Gerätekörper, das einwandfreie Gleiten des Seils in der Führung, die einwandfreie Funktion der Sperrvorrichtung, Nieten, Schrauben, Verbindungselemente, Falldämpfer;
 - bei den Verbindungselementen: Tragkörper, Vernietung, Öffnung, die einwandfreie Funktion der Sperrvorrichtung.
- Wird die Vorrichtung außerhalb ihres Herkunftslandes verkauft, muss der Hersteller die entsprechenden Anweisungen über ihren Gebrauch und Aufbewahrung sowie die Informationen über die regelmäßigen Überholungen und Reparaturen in der Sprache des zukünftigen Benutzerlandes mitliefern.
- Der mit der Richtlinie EN 361 konforme Körpergurt ist die einzige zulässige Vorrichtung, um den Körper zwischen den PSA gegen Absturz zu halten.
- Achten Sie während der Arbeit insbesondere auf Gefahren, die die Funktion der PSA und damit die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen könnten: Verknötungen oder Gleiten der Seile über Kanten; Herunterfallen mit Pendelbewegungen; Luftströmungen; jede Art von Beschädigung, z.B. Schnitte, Abrieb, Rostbildung; Einwirkungen von extremen Temperaturen; Beeinträchtigung durch klimatische Einflüsse; Beeinträchtigung durch Chemikalien.
- Die PSA müssen in ihren Originalverpackungen transportiert werden.
- Die PSA müssen so gereinigt und desinfiziert werden, dass die Materialien (Ausgangsmaterial), aus denen sie hergestellt sind, nicht beschädigt werden. Für die Gewebe (Riemen, Seile) nehmen Sie bitte ein Waschmittel für empfindliche Wäsche. Sie können mit der Hand oder in der Waschmaschine gewaschen werden. Sorgfältig ausspülen. Die Kunststoffteile werden nur mit Wasser gereinigt. Die nach dem Waschen oder während der Verwendung nass gewordene Vorrichtungen nicht in der Nähe von Wärmequellen, sondern natürlich und vollständig trocken lassen. Metallteile (Federn, Gelenke, Sperrvorrichtungen) sollten nur regelmäßig leicht eingefettet werden, damit sie gut funktionieren.
- Die PSA sollten in ihren Originalverpackungen, in trockenen und belüfteten Räumen, geschützt vor Licht, UV-Strahlen, Staub, schneidenden Gegenständen, extremen Temperaturen und ätzenden Substanzen aufbewahrt werden.
- Die PSA müssen gemäß den Vorschriften der anwendbaren Gesetze entsorgt werden (Mülldeponie Müllverbrennung).
- Diese persönliche Schutzausrüstung wird bei Fabrikationsfehlern ersetzt.

Es unterliegt der Verantwortung der Organisation des Benutzers, das "PRÜFBLATT" zu erstellen und die erforderlichen Angaben dort einzutragen. Das Prüfblatt muss vor der ersten Verwendung der Vorrichtung ausgefüllt werden. Alle Angaben bezüglich der Schutzvorrichtungen (Bezeichnung, Seriennummer, Kaufdatum, Datum der ersten Verwendung, Name des Benutzers, Informationen über Reparaturen und Überholungen) müssen im "PRÜFBLATT" vermerkt werden. PSA ohne ein ausgefülltes Prüfblatt dürfen nicht verwendet werden.

PRÜFBLATT

GERÄTENAME	CODE
SERIENNUMMER	HERSTELLUNGSDATUM
NAME DES ANWENDERS	
KAUFDATUM	ERSTVERWENDUNGSDATUM

TECHNISCHE ÜBERPRÜFUNGEN

	DATUM	GRUND DER ÜBERPRÜFUNG	FESTGESTELLTE BESCHÄDIGUNGEN, AUSGEFÜHRTE ÜBERHOLUNGEN, SONSTIGE ANMERKUNGEN	DATUM DER NÄCHSTEN REGELMÄSSIGEN ÜBERHOLUNG	UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN
1					
2					
3					
4					
5					

Produziert von:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Werk: PL8310001653

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:



Eingetragene Gemeinschaftsmarke Nr. 016928426
bei EUIPO - Alicante - Spanien - www.nerispa.com

P - NOTA INFORMATIVA



Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do DPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do DPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do DPI.

Modelo do DPI: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

CARACTERÍSTICAS DO DPI

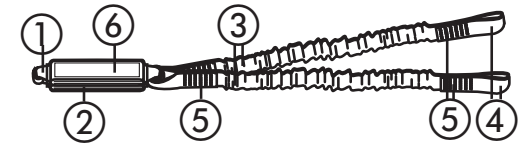
O absorvedor de energia com a corda é um DPI anti-queda e encontra-se em conformidade com a norma EN 355.

DESCRIÇÃO DPI

O absorvedor de energia é constituído por uma correia em poliamida com largura 32mm que termina em ambas as extremidades com um nó. O corpo do absorvedor é protegido por um invólucro em polietileno. Uma extremidade do absorvedor é conectada a uma dobro corda constituída por uma correia tubular com alma elástica, enquanto a extremidade livre é dotada de um nó de engate.

LEGENDA

- 1 - Nó de engate do absorvedor
- 2 - Absorvedor de energia
- 3 - Corda
- 4 - Nó de engate da corda
- 5 - Costura da corda
- 6 - Marcação

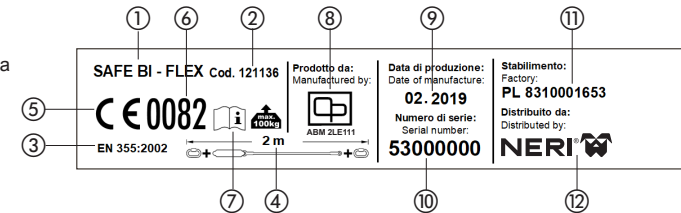


MARCAÇÃO CE

A marcação CE indica que este artigo é um instrumento de protecção individual que está em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que é certificado pelo órgão responsável: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE do produto final pelo órgão responsável: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** A declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.nerispa.com.

IDENTIFICAÇÃO DA MARCAÇÃO

- 1 - Modelo
- 2 - Código Artigo
- 3 - Normas Europeias
- 4 - Comprimento do absorvedor com corda
- 5 - Marca CE
- 6 - N° Organismo Notificado de controlo
- 7 - Ler a nota informativa
- 8 - Marca do fabricante
- 9 - Mês e ano de produção
- 10 - Número de série
- 11 - Identificação estabelecimento
- 12 - Marca do distribuidor



INSPECÇÃO ANTES DO USO

Antes de qualquer utilização do DPI é necessário executar uma cuidadosa inspecção de todos os componentes, com especial atenção aos danos mecânicos, químicos e térmicos. Em caso de dúvidas com relação à correcta condição e funcionamento do DPI, exclua-o imediatamente do serviço e envie-o ao fabricante ou ao seu representante autorizado, de modo que seja executada uma inspecção detalhada e a eventual reparação.

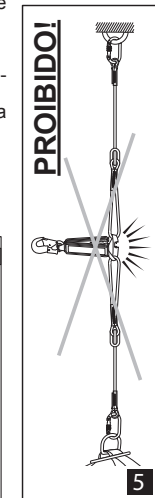
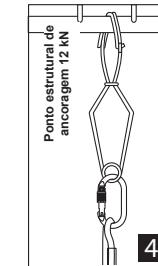
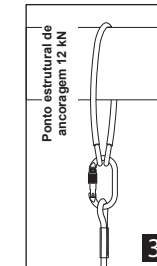
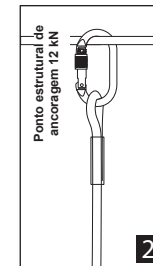
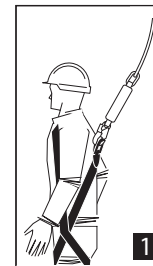
CONEXÃO DO SISTEMA DE PARAGEM QUEDA

Conectar o mosquetão do absorvedor de energia a um ponto de engate da amarração para o corpo - desenho 1

Conectar o mosquetão da corda ao ponto estrutural de ancoragem escolhido com resistência estática mínima de 12 kN:

- directamente - desenho 2
- por meio de um conector adicional - desenho 3 - 4.

ATENÇÃO: Nunca conectar um mosquetão de corda a um ponto de engate da amarração e o outro ao ponto estrutural de ancoragem escolhido - desenho 5.



ATENÇÃO!!

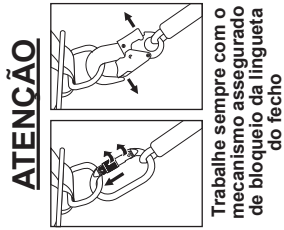
- O absorvedor de energia com a corda pode ser dotado somente de mosquetões certificados, em conformidade com a EN 362. Para evitar aberturas acidentais do mosquetão verificar sempre que o fecho de segurança esteja protegido pelo mecanismo de bloqueio.
 - O sistema de paragem queda deve ser conectado a um ponto de ancoragem em conformidade com a norma EN795 ou a um elemento estrutural fixo posicionado sobre o local de trabalho do usuário e com uma resistência estática mínima de 12 kN. A forma do ponto estrutural de ancoragem deve impedir que o dispositivo se desengate acidentalmente ou escorregue.
 - O utilizador deve diminuir as folgas do cabo de segurança em caso de um potencial risco de queda.

- O utilizador deve evitar deixar o cabo de segurança entre os elementos da estrutura fixa ou em situações nas quais há um perigo de queda por bordas.
 - Ao definir o espaço por baixo do local de trabalho necessário para detenção de uma queda, o cumprimento do cabo de segurança deve ser considerado um elemento adicional que prolonga o caminho da detenção de queda.
 - O comprimento do amortiguador de segurança com mosquetões e conectores não pode ser superior a 2 m.
 - O amortiguador de segurança pode ser usado num intervalo de temperaturas de -47°C a 50°C.
 - Dois cabos de segurança separados (os dois equipados em amortecedor) não podem ser utilizados ao seu lado (ou seja em simultâneo).

- O terminal livre do cabo duplo de segurança conectado com o amortecedor de segurança não pode estar fixado no amês.
 - O terminal livre do cabo duplo de segurança conectado com o amortecedor de segurança não pode estar fixado no amês.

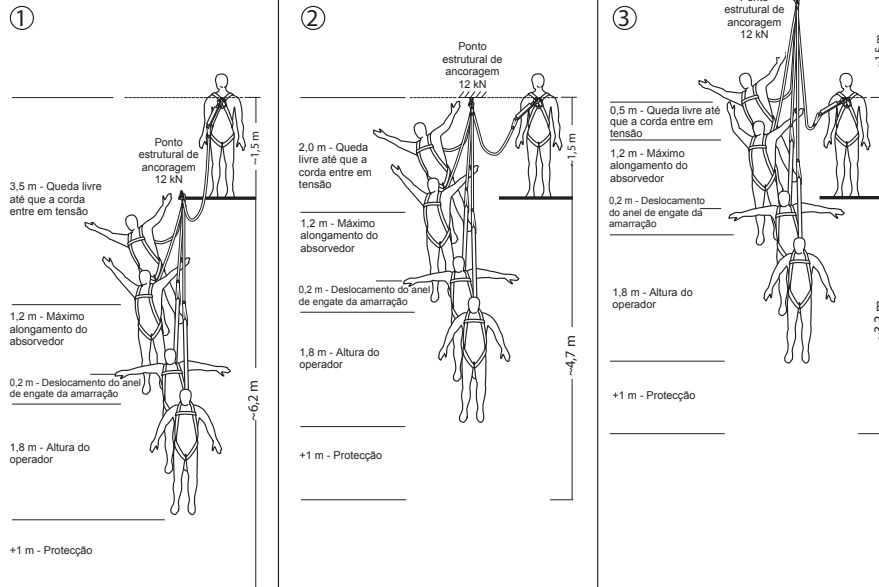
ESPAÇO LIVRE NECESSÁRIO SOB A ZONA DE TRABALHO QUANDO O OPERADOR UTILIZA UM ABSORVEDOR DE ENERGIA COM CORDA

Os exemplos 1, 2 e 3 mostram como o valor do espaço livre sob a zona de trabalho depende de onde está situado o ponto estrutural de ancoragem ao qual o absorvedor com corda é conectado.



ATENÇÃO

Trabalhe sempre com o mecanismo assegurado de bloqueio da lingueta do fecho



NOTAS

Antes de utilizar um sistema de paragem queda, do qual o absorvedor de energia é um componente, deve-se verificar que todos os dispositivos estejam conectados correctamente entre si, que funcionem sem interferir entre si e que estejam em conformidade com as normas vigentes:
 - EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: para os sistemas de paragem queda.
 - EN 795: para os dispositivos de ancoragem.
 - EN 341: para os dispositivos de descida.

UTILIZAÇÃO

Durante o uso é necessário proteger todos os elementos do dispositivo contra o contacto com óleos, solventes, ácidos e bases, chamas, fragmentos de metais incandescentes e objectos com bordas cortantes. É necessário evitar o uso do dispositivo em ambiente muito poeirento e oleoso.

EXCLUSÃO DO SERVIÇO

O DPI deve ser imediatamente retirado do uso em caso de qualquer dúvida relativa à sua correcta condição e ao seu funcionamento. Em seguida deve ser enviado ao fabricante ou pessoal autorizado com o intuito de executar uma detalhada inspeção e avaliar sua eventual reparação ou destruição. Por outro lado, caso o DPI tenha parado uma queda, deve ser imediatamente destruído.

REVISÕES PERIÓDICAS

A cada 12 meses de uso o DPI deve ser tirado do serviço e enviado ao fabricante ou pessoal autorizado com o intuito de executar a revisão periódica. Durante esta inspeção é definido o período de uso do DPI até a sucessiva revisão periódica. É proibido utilizar o DPI após este período sem executar a revisão sucessiva. Todas as informações que se referem à revisão periódica devem ser inseridas na ficha de controlo do dispositivo. As revisões periódicas e a actualização da ficha de controlo podem ser efectuadas exclusivamente pelo fabricante ou pessoal autorizado.

VIDA ÚTIL MÁXIMA

O dispositivo pode ser usado por 10 anos a partir da data de fabricação.

REGRAS PRINCIPAIS DE USO DOS DISPOSITIVOS DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL ANTI-QUEDA DE ALTURAS

- Os DPI somente deverão ser utilizados por pessoas treinadas para o seu uso.
- Os DPI não podem ser usados por pessoas cujas condições de saúde possam influenciar na segurança durante o uso quotidiano e de emergência.
- É necessário preparar um plano para a eventual recuperação de emergência a ser aplicado em casos de necessidade.
- É proibido executar qualquer modificação nos DPI sem a autorização por escrito do fabricante.
- Qualquer reparação dos dispositivos somente pode ser efectuada pelo fabricante dos mesmos ou por um seu representante autorizado.
- Os DPI não podem ser utilizados de maneira diferente daquela prevista.
- Os DPI são pessoais e, portanto, devem ser usados por uma única pessoa.
- Antes do uso certificar-se que todos os elementos do dispositivo estejam correctamente conectados entre si.
- Controlar periodicamente as conexões e a regulação dos componentes do dispositivo com o intuito de evitar seu afrouxamento e/ou soltura.
- É proibido utilizar combinações de DPI nas quais o funcionamento de qualquer um dos componentes do dispositivo seja obstruído pelo funcionamento de outro.
- Antes de qualquer uso dos DPI é necessário executar uma cuidadosa inspeção visual com o intuito de controlar a condição e o correcto funcionamento dos mesmos.
- Durante a inspeção devem ser controlados todos os elementos do dispositivo concentrando a atenção em especial em qualquer dano, desgaste, corrosão, abrasão, corte ou mau funcionamento. Em especial deve-se prestar muita atenção aos elementos a seguir:
- Para a amarração anti-queda e a cintura de posicionamento: nas fivelas, nos elementos de regulação, nos pontos de engate, nas correias, nos passantes, nas costuras; para os absorvedores de energia: aos nós de engate, na faixa/correia; nas costuras, nos conectores; para cordas e cabos de trabalho: na corda, nos nós, nos sapatinhos, nos conectores, nos elementos de regulação, nos entrelaçamentos; para os cabos de aço das linhas de sistema: no cabo, nos terminais, nos grampos, nos nós, nos sapatinhos, nos conectores, nos elementos de regulação; para os dispositivos anti-queda com enrolador: no cabo/faixa, no correcto funcionamento do enrolador e do dispositivo de bloqueio, na armadura, no absorvedor de energia, nos conectores; para os dispositivos anti-queda de tipo guiado: ao corpo do dispositivo, no correcto enroscamento do cabo na guia, no funcionamento do dispositivo de bloqueio, nos rebites, nos parafusos, nos conectores ao absorvedor de energia; para os conectores: ao corpo portante, à rebiteagem, à abertura, no funcionamento do dispositivo de bloqueio.
- Se o dispositivo for vendido fora do País de origem o fornecedor do dispositivo deve dotar o mesmo de instruções de uso, conservação e das informações que se referem às revisões periódicas e às reparações do dispositivo no idioma vigente no País no qual o dispositivo será usado.
- A amarração para o corpo em conformidade com a norma EN 361 é, entre os DPI anti-queda, o único dispositivo admissível para sustentar o corpo.
- Durante o uso dos dispositivos deve-se tomar um cuidado especial com fenómenos perigosos que influem no funcionamento dos dispositivos e na segurança do usuário e, em particular com: amarração e corrimão das cordas em arestas; quedas pendulares; condução de corrente; qualquer dano tipo corte, abrasão, corrosão; influência das temperaturas extremas; influência negativa dos factores climáticos; influência das substâncias químicas.
- Os DPI devem ser transportados em suas embalagens originais.
- Os DPI devem ser limpos e desinfetados de maneira tal a não danificar o material (matéria-prima) que compõe a embalagem. Para os materiais em tecido (correias, cordas) devem ser usados detergentes para peças delicadas. Podem ser lavados a mão ou em máquina de lavar roupas. Devem ser enxaguados cuidadosamente. As partes em materiais plásticos devem ser lavadas somente com água. O dispositivo molhado durante a limpeza ou o uso deve ser cuidadosamente seco de maneira natural, afastado de fontes de calor. Partes e mecanismos em metal (molas, dobradiças, travas de segurança) somente podem ser lubrificadas periodicamente de maneira delicada de modo a melhorar seu funcionamento.
- Os DPI devem ser armazenados em sua embalagem original, em locais secos e arejados, afastados da luz, raios UV, poeira, objectos cortantes, temperaturas extremas e substâncias cáusticas.
- Os DPI devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incinerador).
- O presente DPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

A organização do usuário tem a responsabilidade de fornecer a "FICHA DE CONTROLO" e de nela introduzir os detalhes requeridos. A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira utilização do dispositivo. Todas as informações que se referem aos dispositivos de protecção (nome, número de série, data de compra, data da primeira utilização, nome do usuário, informações que se referem às reparações e às revisões) devem ser inseridas na "FICHA DE CONTROLO". Não é permitido utilizar os DPI que não possuem a ficha de controlo preenchida.

FICHA DE CONTROLO

NOME DO DISPOSITIVO	CÓDIGO
NÚMERO DE SÉRIE	DATA DE PRODUÇÃO
NOME DO USUÁRIO	
DATA DE COMPRA	DATA DO PRIMEIRO USO

INSPECÇÕES TÉCNICAS

	DATA	MOTIVO DA INSPECÇÃO	DANOS ANOTADOS, REVISÕES EXECUTADAS, OUTRAS OBSERVAÇÕES	DATA DA PRÓXIMA REVISÃO PERIÓDICA	ASSINATURA DO RESPONSÁVEL
1					
2					
3					
4					
5					

Produzido por:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
 Estabelecimento: PL8310001653

Para informações posteriores, reportar-se a:



Marca Comunitária Depositada n. 016928426
 em EUIPO - Alicante - Espanha - www.nerispa.com

HR - OPŠTE NAPOMENE



Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrečne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja lične zaštitne opreme.

Model HTZ: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

SVOJSTVA HTZ OPREME

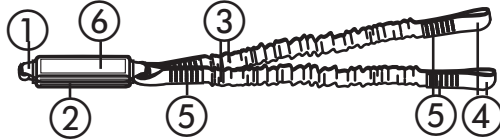
Amortizator pada s užetom je HTZ oprema sukladna s normom EN 355.

OPIS OSOBNOG ZAŠTITNOG SREDSTVA

Amortizator pada s užetom sastoji se od poliamidnog remena širine 32 mm koji na oba kraja završava petljom. Duljina amortizatora zaštićena je polietilenskim omotom. Jedan kraj amortizatora povezan je s dvojak konopom koji se sastoji od cjevastog elastičnog remena, dok slobodni kraj ima petlju za kačenje.

POPIS ELEMENATA

- 1 - Čvor za kačenje amortizera
- 2 - Amortizer energije
- 3 - Konopom
- 4 - Čvor za kačenje konopa
- 5 - Šav na konopu
- 6 - Oznaka

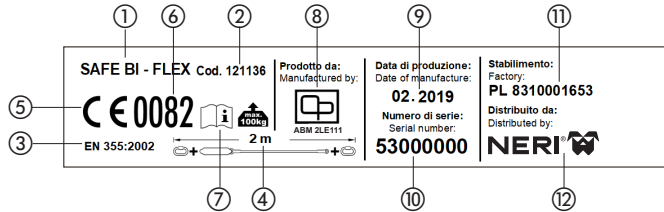


OZNAKA CE

Oznaka CE znači da su ove artikli sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Proizvođač je takođe podvrgnut kontroli garancije kvaliteta gotovog proizvoda CE koju vrši saopšteni organ: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082.** Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: www.nerispa.com.

IDENTIFIKACIJA OZNAKA

- 1 - Model
- 2 - Šifra proizvoda
- 3 - Europske norme
- 4 - Duljina amortizera s konopom
- 5 - Oznaka CE
- 6 - Identifikacijski broj notificiranog tijela za kontrolu
- 7 - Pročitajte uputstvo s informacijama
- 8 - Marka proizvođača
- 9 - Mjesec i godina proizvodnje
- 10 - Serijski broj
- 11 - Tvornička oznaka
- 12 - Oznaka distributera



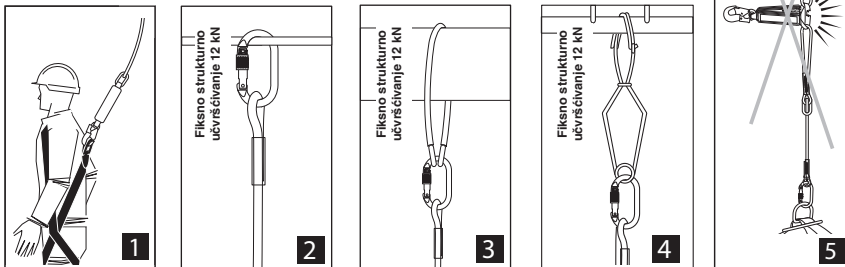
PREGLED PRIJE KORIŠTENJA

HTZ oprema i svi njezini komponenti moraju se detaljno pregledati prije svake uporabe, osobito u slučaju mehaničkih, kemijskih i termičkih oštećenja. U slučaju dvojbe glede ispravnosti HTZ opreme, ta se mora odmah isključiti iz uporabe te poslati proizvođaču ili njegovom ovlaštenom predstavniku, da bi se izvele detaljne provjere, ili popravci.

POVEZIVANJE SISTEMA ZA SPRIJEČAVANJE PADA

- Povezati sponku s amortizerom sile na jednu od točki kačenja uprtača za tijelo - crtež 1.
Spojiti sponku konopa na izabranu strukturnu fiksnu točku, s najmanjom statičkom otpornošću od 12 kN:
- izravno - crtež 2
- sa dodatnim konektorom - crtež 3 - 4.

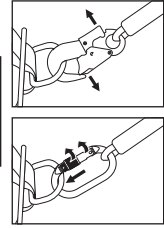
POZOR: Nikada ne povezati jednu sponku konopa na jednu od točki kačenja uprtača za tijelo, a drugu na izabranu strukturnu fiksnu toču - crtež 5.



POZORI!

- Amortizer energije s konopom može biti opremljen samo s certificiranim sponama, sukladnim s EN 362. Da bi se izbjeglo iznenadno otvaranje sponke, uvijek je potrebno provjeriti da je sigurnosno zatvaranje osigurano s mehanizmom za blokiranje.
- Sistem za zaštitu od pada mora biti povezan na stabilnu točku za fiksiranje sukladno s normom EN795 ili na fiksnu strukturu, koja se nalazi iznad pozicije korisnika, te s najmanjom statičkom otpornošću od 12 kN. Oblik strukturne fiksne točke mora spriječiti da se oprema slučajno ne otkopča ili ne klizne.
- U slučaju potencijalne opasnosti od pada, korisnik mora povećati stupanj zategnutosti sigurnosne trake.
- Korisnik mora izbjegavati ostavljanje sigurnosne trake između elemenata fiksne konstrukcije ili u situacijama gdje postoji opasnost od pada i dodir s neoobrađenim/oštrim rubovima.
- Pri određivanju prostora potrebnog za zaustavljanje pada ispod radnog mjesta, dužinu sigurnosne trake treba smatrati dodatnim elementom koji će povećati zaustavni put pada.
- Ukupna duljina apsorbera energije s trakom, zajedno s karabinerima i spojnim elementima ne smije prelaziti 2 m.
- Apсорber s trakom može se koristiti na temperaturi od -47 °C do 50 °C.
- Dvije odvojene sigurnosne trake (obje opremljene apsorberima) ne mogu se koristiti jedna pored druge (tj. paralelno).
- Slobodni kraj sklopa koji se sastoji od dvostrukog sigurnosnog kabla spojenog na apsorber pada ne može se spojiti na sigurnosno remenje.

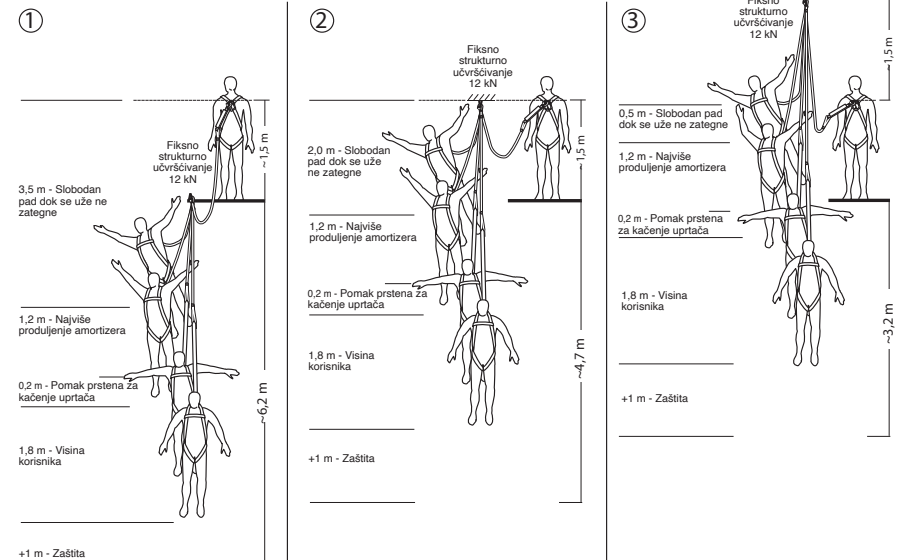
POZOR



Uvijek je potrebno provjeriti da je sigurnosno zatvaranje osigurano s mehanizmom za blokiranje

POTREBNI SLOBODNI PROSTOR ISPOD RADNOG MJESTA, KADA KORISNIK UPOTREBLJAVA AMORTIZATOR PADA S UŽETOM

Primjeri 1, 2 i 3 pokazuju kako dimenzija slobodnog prostora ispod radnog mjesta ovisi o poziciji strukturnog učvršćenja, na koji se pričvršćava amortizator pada s užetom.



NAPOMENE

- Prije uporabe sistema za zaustavljanje pada čiji je amortizer energije komponent, mora se provjeriti da su svi spojeni elementi ispravno međusobno povezani, da ispravno rade te da su sukladni sa normama:
- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 361, EN 362: za sisteme protiv pada.
- EN 795 za sisteme za pričvršćivanje.
- EN 341 za sisteme za spuštanje.

UPOTREBA

Tijekom uporabe moraju se zaštititi svi elementi sredstva dodira s uljima, otapalima, kiselinama i bazama, plamenovima, djelićima užarenog metala i oštrim stvarima. Mora se izbjegavati korištenje opreme u prostorima koji su prašnjavi ili uljasti.

ISKLUČIVANJE IZ UPORABE

HTZ oprema mora se odmah isključiti iz uporabe u slučaju dvojbe glede stanja i ispravnog rada. Poslije isključivanja iz uporabe, HTZ oprema mora se poslati proizvođaču ili njegovom ovlaštenom predstavniku, da bi se izvele detaljne provjere, eventualni popravci ili uništenje. U slučaju da je HTZ oprema zaustavila pad mora se odmah uništiti.

PERIODIČNI PREGLEDI

svakih 12 mjeseci uporabe, HTZ oprema mora se povući iz uporabe i poslati proizvođaču ili njegovom ovlaštenom predstavniku, da bi se izveo periodični pregled. Tijekom ove provjere utvrđuje se razdoblje korištenja HTZ opreme do njezine sljedećeg pregleda. Zabranjena je uporaba HTZ opreme poslije ovog razdoblja bez da je izveden sljedeći pregled. Sve informacije koje se odnose na periodični pregled moraju biti upisane u kontrolni list opreme.

Periodični pregledi i ažuriranje kontrolnog lista može napraviti samo proizvođač ili ovlaštena osoba.

MAKSIMALAN VIJEK TRAJANJA

Uređaj se može koristiti 10 godina od datuma proizvodnje.

GLAVNA PRAVILA UPORABE SREDSTAVA OSOBNE ZAŠTITE PROTIV PADA S VISINE

- Samo osobe koje su obučene za korištenje HTZ opreme mogu upotrebljavati ovu opremu.
- HTZ opremu ne mogu koristiti osobe čije zdravstveno stanje može utjecati na sigurnost tijekom svakodnevnog korištenja i prilikom izvanrednog slučaja.
- Potrebno je pripremiti plan u slučaju izvanrednog slučaja koji će se primjeniti u nuždi.
- Zabranjeno je modificirati HTZ opremu bez pismene dozvole proizvođača.
- Bilo kakvi popravci HTZ opreme moraju biti izvedeni od strane proizvođača ili ovlaštenog predstavnika.
- HTZ oprema se ne smije koristiti drugačije od predviđene namjene.
- HTZ oprema je osobna te ju može koristiti samo jedna osoba.
- Prije uporabe provjeriti da su svi elementi opreme ispravno međusobno povezani.
- Povremeno provjeriti veze i regulaciju komponenata da bi se izbjeglo nehotično opuštanje i/ili otkopčavanje.
- Zabranjeno je upotrebljavati kombinacije HTZ opreme ako je ispravan rad bilo kojeg komponenta onemogućen radom drugog komponenta.
- Prije svake uporabe HTZ opreme mora se provesti detaljna inspekcija da bi se provjerilo stanje i ispravan rad opreme.
- Tijekom inspekcije moraju se provjeriti svi elementi opreme, posebice oštećenja, prekomjerno habanje, korozija, ogrebotine, rezovi ili neispravan rad. Posebna pozornost mora se posvetiti sljedećim elementima: na uprtaču protiv pada i na pojasu za pozicioniranje, na: kopče, elementi za regulaciju, točke za kačenje, trake, petlje, šavove; na amortizeru sile, na: čvorove za kačenje, traku/remen, šavove, konektore; u konopima i radnom užetu, na: konop, čvorove, štitnike za petlju, konektore, elemente za regulaciju; na protektorima s automatskim zaustavljanjem pada, na: kabel/traku, ispravan rad namotavača, te mehanizma za blokiranje, oмот cijevi, amortizer energije, konektore; na kliznim protektorima za sprječavanje pada, na: glavni dio opreme, ispravno klizanje konopa po vodilici, ispravan rad mehanizma za blokiranje, zakovice, vijke, konektore, amortizer energije; na konektorima, na: glavni nosivi dio, zakovice, otvor, rad mehanizma za blokiranje.
- Ako se oprema prodaje van zemlje porijekla, dobavitelj mora uz opremu priložiti i upute za uporabu, čuvanje, te informacije o periodičnim pregledima i popravcima opreme, na jeziku zemlje u kojoj će se oprema koristiti.
- Uprtač za tijelo je sukladan s normom EN361 i jedino je sredstvo koje je dozvoljeno za podupiranje tijela kao HTZ oprema protiv pada.
- Tijekom uporabe opreme mora se pogotovo paziti na opasnosti koje utječu na ispravan rad opreme te na sigurnost korisnika, posebno: vezivanje čvorova i klizanje konopa po ivici; pendularni padovi; provođenje struje; bilo kakvo oštećenje kao što je rez, ogrebotina, korozija; utjecaj ekstremnih temperatura; negativni utjecaj klimatskih uvjeta; utjecaj kemijskih tvari.
- HTZ oprema mora se prenositi u originalnoj ambalaži.
- HTZ oprema mora biti očišćena i dezinficirana tako da se ne ošteti materijal iz kojeg je napravljena. Za materijale iz tkanine (kopče, konopi) moraju se upotrebljavati detergentski za osjetljive tkanine. Mogu se čistiti ručno ili prati u perilici. Moraju se pažljivo osušiti. Plastični dijelovi mogu se prati samo s vodom. Sredstvo koje se smočilo tijekom čišćenja ili uporabe mora se pažljivo osušiti na prirodan način, daleko od izvora topline. Metalni dijelovi i mehanizmi (opruge, zglobovi, sigurnosni blokovi) mogu se samo povremeno pažljivo mazati da bi se poboljšalo njihovo djelovanje.
- HTZ oprema se mora spremati u originalnoj ambalaži, u suhom i prozračenom prostoru, daleko od sunca, UV zraka, prašine, oštih predmeta, ekstremnih temperatura i kaustičnih tvari.
- HTZ se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada).
- U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamjenjena.

Odgovornost je korisnikove organizacije predočiti "KONTROLNI LIST" te upisati sve potrebne detalje. Kontrolni list mora se ispuniti prije prve uporabe sredstva. Sve informacije koje se odnose na zaštitno sredstvo (naziv, serijski broj, datum kupnje, datum prvog korištenja, ime korisnika, informacije koje se odnose na popravke i revizije) moraju biti upisane u "KONTROLNI LIST". Zabranjena je uporaba HTZ opreme koja nema ispunjeni kontrolni list.

KONTROLNI LIST

NAZIV SREDSTVA	KOD
SERIJSKI BROJ	DATUM PROIZVODNJE
IME KORISNIKA	
DATUM KUPNJE	DATUM PRVE UPORABE

TEHNIČKI PREGLED

	DATUM	RAZLOG PREGLEDA	ZABILJEŽENA OŠTEĆENJA, IZVEDENE REVIZIJE, DRUGE PRIMJEDBE	DATUM SLJUDEĆEG PERIODIČNOG PREGLEDA	POTPIS ODGOVORNE OSOBE
1					
2					
3					
4					
5					

Proizvod od:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND
Tvornica: PL8310001653

Za dodatne informacije obratite se:



Registrovani komunitarni znak br. 016928426
kod EU IPO - Alicante - Španija - www.nerispa.com

SLO - INFORMATIVNA OPOMBA



Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi OVO. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe OVO. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja OVO.

Model OVO: cod. 121136 - mod. SAFE BI FLEX

LASTNOSTI OVO

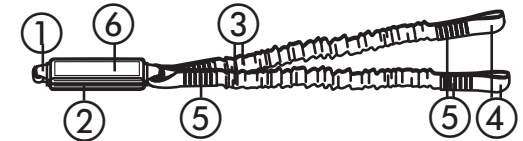
Blažilnik padca z vrvjo je OVO za zaščito pred padci z višine in je skladen s standardom EN 355.

OPIS OVO

Blažilnik padca sestavlja poliamidni pas širine 32 cm, ki je na obeh koncih zaključen z zanko. Osrednji del blažilnika je zaščiten s polietilenskim ovojem. En konec blažilnika je povezan z dvojno lovilno sestavljen iz cevnega pasu z elastičnim jedrom, medtem ko je prosti konec opremljen z zanko za vpenjanje.

LEGENDA

- 1 - Zanka za priklp blažilnika
- 2 - Blažilnik padca
- 3 - Lovilno
- 4 - Zanka za priklp lovilne vrvi
- 5 - Šivi lovilne vrvi
- 6 - Označitev



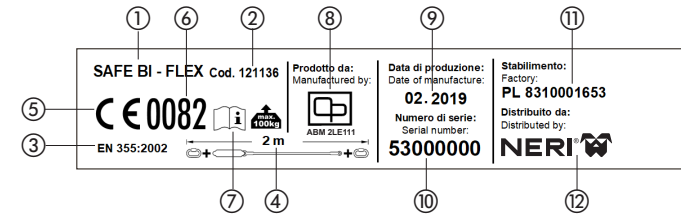
MARKIRANJE CE

Markiranje CE pomeni, da so te artikla pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082**. Proizvajalec, ki proizvaja OVO je podvržen kontroli kvalitete z gotov proizvod na garancijo CE s strani uradnega organizma: **APAVE SUDEUROPE SAS - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon CS-60193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16, France - No. 0082**.

Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: www.nerispa.com.

IDENTIFIKACIJA OZNAČITEV

- 1 - Model
- 2 - Koda artikla
- 3 - Evropski standardi
- 4 - Dolžina blažilnika z vrvjo
- 5 - CE oznaka
- 6 - Št. priglasitvenega organa za nadzor
- 7 - Pred informativna opomba
- 8 - Blagovna znamka proizvajalca
- 9 - Mesec in leto izdelave
- 10 - Serijska številka
- 11 - Identifikacija obrata
- 12 - Znamka distributerja



PREGLED PRED UPORABO

Pred vsako uporabo morate natančno pregledati vse sestavne dele OVO-ja, predvsem kar se tiče mehanskih, kemičnih in toplotnih poškodb. V primeru vsakega dvoma v zvezi z brezhibnostjo stanja in delovanja OVO, morate slednje takoj izločiti iz uporabe in jo poslati proizvajalcu ali njenemu pooblaščenemu zastopniku, da opravi natančen pregled in morebiti potrebno popravilo.

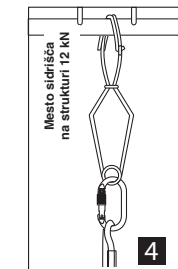
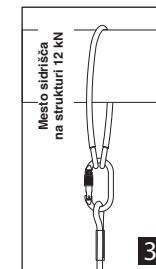
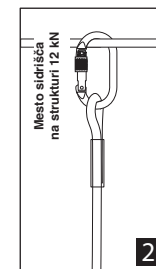
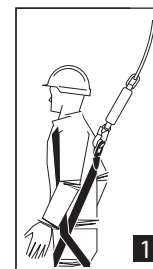
PRIKLOP SISTEMA ZA USTAVITEV PADCA

Vponko blažilnika padca priklpote na mesto priklpota preveze za telo - risba 1.

Vponko lovilne vrvi priklpote na izbrano strukturno sidrišče s statično trdnostjo najmanj 12 kN:

- neposredno - risba 2
- z dodatno vponko - risba 3 - 4.

POZOR: Nikoli ne lovilne vrvi priklpote vponko na mesto proklpota preveze za telo in drugo vponko na izbrano strukturno sidrišče - risba 5.



POZORI!!

- Blažilnik padca z lovilno vrvjo se lahko opremi samo s certificiranimi vponkami, skladnimi z EN 362. Za preprečitev nenamernega odpenjanja vponke vedno preverite, da je varnostna zapora zaščitena z zapornim mehanizmom.

- Sistem za zaščito pred padci z višine mora biti povezan na sidrišče, ki je skladno s standardom EN 795 ali na nepremičen strukturni element, ki se nahaja nad mestom uporabnika in ima Sidrišče na strukturi se mora nahajati nad mestom uporabnika in mora imeti statično trdnost, ki znaša najmanj 12 kN. Oblika sidrišča na strukturi mora onemogočati nenamerni odklop ali drsenje.

- V primeru potencialnega tveganja padca, uporabnik mora povečati stopnjo napetosti varnostne lovilne vrvi.

- Uporabnik se mora izogibati zupuščanju varnostne lovilne vrvi med fiksnimi elementi konstrukcije ali v primerih, ko je prisotna nevarnost padca s stikom z ostrimi vogali/robovi.

- Pri določanju prostora, ki je potreben za ustavitve padca pod delovnim mestom, je varnostno lovilno vrv potrebno upoštevati kot dodaten element, ki bo povečala dolžino za zaustavitev padca.

- Skupna dolžina blažilnika padca, skupaj z vponkami in povezovalnimi elementi, ne sme presegati 2 m.

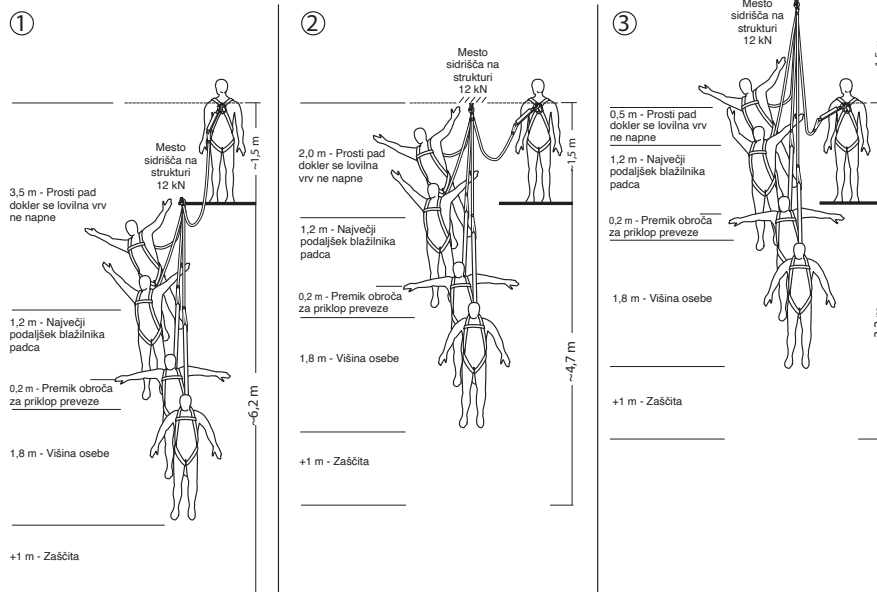
- Blažilnik padca z lovilno vrvjo se lahko uporablja pri temperaturah od -47°C do 50°C.

- Dve ločeni varnostni lovilni vrvi (obe opremljeni z blažilnikom padca) se ne sme uporabiti eno poleg druge (oziroma vzporedno).

- Prosti konec sestava z dvojno varnostno lovilno vrvjo, povezano z blažilnikom padca, se ne sme priklopiti na prevezo.

PROSTI PROSTOR, KI JE POTREBNEN POD DELOVNIM OBMOČJEM, KO DELAVEC UPORABLJA BLAŽILNIK PADCA Z LOVILNO VRVJO

S primeri 1, 2 in 3 je prikazano, v kolikšni meri je velikost prostega prostora pod delovnim območjem odvisna od mesta sidrišča na strukturi, na katero je pritrjena blažilnik padca z lovilno vrvjo.

**OPOMBE**

Pred uporabo sistema za ustavitve padca, v katerem je ena od komponent blažilnik padca, morate preveriti, da so vse naprave med seboj pravilno povezane, da delujejo brez medsebojnega oviranja in da so skladne z veljavnimi standardi:

- EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN361, EN 362: za sisteme za ustavitve padca.

- EN 795: za naprave za sidranje.

- EN 341: za naprave za spuščanje.

UPORABA

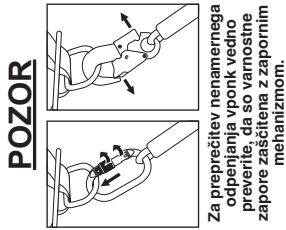
Med uporabo morate vse sestavne dele naprave zaščititi pred stikom z olji, topili, kislinami in lugi, ognjem, žarečimi kovinskimi delci in predmeti z ostrimi robovi. Izogibati se morate uporabi naprave v prašnem in oljnem okolju.

IZLOČITEV IZ UPORABE

OVO se mora takoj izločiti iz uporabe v primeru vsakega dvoma v zvezi z brezhibnostjo in delovanjem. OVO se mora poslati proizvajalcu ali njegovemu pooblaščenцу, da se opravi natančen pregled in oceni možnost morebitnega popravila ali uničenja. Če je OVO zaustavila padec, se jo mora takoj uničiti.

OBDOBNI PREGLEDI

Vsakih 12 mesecev uporabe se mora OVO odstraniti iz uporabe in poslati proizvajalcu ali njegovemu pooblaščenцу, da se opravi obdobjni pregled.



Za preprečitev nenamernega odpenjanja vponk vedno preverite, da so varnostne zapore zaščitene z zapornim mehanizmom.

S tem pregledom se določi rok uporabe OVO do naslednjega obdobjnega pregleda. OVO je po preteku tega obdobja prepovedano uporabljati, če naslednji pregled ni bil opravljen. Vse podatke v zvezi z obdobjnim pregledom se mora vnesti v kontrolni list naprave. Obdobjne preglede in izpolnjevanje kontrolnega lista lahko izvaja samo proizvajalec ali njegov pooblaščenec.

MAKSIMALNA ŽIVLJENJSKA DOBA

Napravo se lahko uporablja 10 let od datuma izdelave.

GLAVNA PRAVILA ZA UPORABO OSEBNE VAROVALNE OPREME ZA ZAŠČITO PRED PADCEM Z VIŠINE

- OVO lahko uporabljajo samo osebe, ki so usposobljene za njihovo rabo.
- OVO ne smejo uporabljati osebe, katerih zdravstveno stanje lahko vpliva na varnost med vsakdanjo uporabo in v primeru izrednih dogodkov.
- Pripravljen mora biti načrt za morebitno reševanje v sili, ki se ga uveljavi v primeru izrednih dogodkov.
- Prepovedano je vsako spreminjanje OVO brez pisnega pooblastila proizvajalca.
- Vsa popravila opreme lahko opravi samo proizvajalec opreme ali njegov pooblaščen zastopnik.
- OVO se ne sme uporabiti na drugačen način kot je predvideno.
- OVO je osebna oprema, zato jo lahko uporablja le ena oseba.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi elementi opreme pravilno medsebojno povezani.
- Občasno preverjajte povezanost in nastavitve sestavnih delov opreme, da se na ta način izognete slučajnemu popuščanju in/ali odklopu.
- Prepovedano je uporabljati kombinacije OVO, pri katerih delovanje katerekoli komponente opreme ovira delovanje druge komponente.
- Pred vsako uporabo OVO morate opraviti natančen vizualni pregled, da preverite njeno stanje in pravilnost delovanja.
- Med pregledom morate pregledati vse sestavne dele opreme, posebej se morate osredotočiti na vsako poškodbo, prekomerno obrabljenost, rjo, odrgnine, ureznine ali nepravilno delovanje. Posebno pozorni morate biti na naslednje elemente: pri prevezi za zaščito pred padcem in pasu za namestitve: sponke, nastavitveni deli, mesta za priklp, pasovi, prehodne zanke, šivi; pri blažilnikih padca: zanke za priklp, pas/fermen, šivi, sponke; pri lovilnih vrveh in delovnih vrveh: vrv, zanke, zlebasti obroči, sponke, nastavitveni deli, prepletanja; pri obodnih jeklenih vrveh za vpenjanje: jeklena pletenica, končniki, sponke, zanke, zlebasti obroči, vponke, nastavitveni deli; pri napravah za zaščito pred padcem s samodejnim vračanjem: vrv/trak, pravilnost delovanja samodejnega vračanja in zaporne naprave, armatura, blažilnik padca, sponke; pri napravah za zaščito pred padcem na gibljivih vodilih: ohišje naprave, pravilno premikanje vrvi v vodilih, delovanje zaporne naprave, kovice, vijaki, sponke, blažilnik padca; pri sponkah: nosilno telo, kovičenje, odprtina, delovanje zaporne naprave.
- Če se opremo proda izven prvotne države, mora dobavitelj opreme priložiti navodila za uporabo, skladiščenje in podatke v zvezi z obdobjnimi pregledi ter popravili naprave v jeziku, ki se uporablja v državi, kjer se bo opremo uporabljalo.
- Preveza za telo v skladu s standardom EN 361 je med vsemi OVO za zaščito pred padcem edina dopustna oprema za prenašanje teže telesa.
- Med uporabo opreme se mora posebno pozornost posvetiti nevarnim pojavom, ki vplivajo na delovanje naprav in na varnost uporabnika, predvsem na: zapletanje in gibljivost vrvi na robovih; padce z nihanjem; električno prevodnost; vsako poškodovanje z urezno, odrgnino, rjo; vpliv ekstremnih temperatur; negativni vpliv vremenskih dejavnikov; vpliv kemičnih sredstev.
- OVO se lahko prenaša v njihovi originalni embalaži.
- OVO se mora čistiti in dezinficirati na takšen način, da se ne poškoduje material (osnovno gradivo), iz katerega je naprava izdelana. Za materiale iz tkanin (pasovi, vrvi) se mora uporabljati čistila za nežne tkanine. Čisti se lahko ročno ali v pralnem stroju. Dobro se mora splakniti. Dele iz plastičnih materialov se mora čistiti samo z vodo. Napravo, ki se med čiščenjem ali uporabo zmoci, se mora dobro osušiti na naraven način, stran od virov toplote. Kovinske dele in mehazime (vzmeti, tečaji, varnostne zapore) se lahko le občasno malenkost narmaže, da se izboljša njihovo delovanje.
- OVO se mora skladiščiti v originalni embalaži, v suhih in zračenih prostorih, stran od svetlobe, UV sevanja, prahu, ostrih predmetov, ekstremnih temperatur in jedkih snovi.
- OVO se morajo odvajati na smetišče po veljavnih lokalnih predpisih v tej materiji (smetišče, naprava za sežiganje smeti).
- Če imajo OVO napake proizvodnje bodo zamenjane.

Delodajalec uporabnika je odgovoren za pripravo "KONTROLNI LIST", ki ga mora izpolniti z zahtevanimi podatki. Kontrolni list se mora izpolniti pred prvo uporabo naprave. Vse informacije v zvezi z varovalno opremo (ime, serijska številka, datum nakupa, datum prve uporabe, ime uporabnika, informacije v zvezi s popravili in pregledi) se morajo vpisati v "KONTROLNI LIST". Uporaba OVO, ki je brez izpolnjenega kontrolnega lista, ni dovoljena.

KONTROLNI LIST

NAZIV NAPRAVE	KODA
SERIJSKA ŠTEVILKA	DATUM IZDELAVE
IME UPORABNIKA	
DATUM NAKUPA	DATUM PRVE UPORABE

TEHNIČNI PREGLEDI

	DATUM	RAZLOG PREGLEDA	UGOTOVLJENE POŠKODBE, OPRAVLJENE REVIZIJE, DRUGE PRIPOMBE	DATUM NASLEDNJEGA OBDOBNEGA PREGLEDA	PODPIS ODGOVORNE OSEBE
1					
2					
3					
4					
5					

Ki ga proizvaja:



Ul. Starorudzka 9, 93-403 LODZ, POLAND

Obrat: PL8310001653

Za podrobnejše informacije se obrnite na:



Registrirana znamka Skupnosti št. 016928426

pri UIPO - Alicante - Španija - www.nerispa.com